Rea® Azalea®

Azalea® Assist, Azalea® Base, Azalea® Max, Azalea® Minor, Azalea® Tall

es **Silla de ruedas manual para usuarios pasivos**
Manual del usuario

CE

Este manual debe ser entregado al usuario final.
ANTES de usar este producto lea este manual y guárdelo para futuras referencias.

rea®

INVACARE®

Yes, you can.®

© 2015 Invacare® Corporation
Todos los derechos reservados. Queda prohibido volver a publicar, copiar o modificar este documento, en parte o por completo, sin el consentimiento previo por escrito de Invacare. Las marcas comerciales se identifican con los símbolos ™ y ®. Todas las marcas comerciales son propiedad de Invacare Corporation o de sus filiales (o cuentan con la debida licencia), a menos que se indique lo contrario.
Toda la información facilitada se supone correcta en el momento de la impresión. Invacare® se reserva el derecho a modificar las especificaciones de los productos sin previo aviso. Rea, Rea design y DSS (Dual Stability System) design son marcas registradas de Invacare® International.

Contenido

1 Generalidades 5
1.1 Introducción 5
1.2 Símbolos en este manual 5
1.3 Garantía 5
1.4 Limitación de responsabilidad 5
1.5 Servicio de atención al cliente 5
1.6 Accidentes e incidencias 5
1.7 Uso previsto 5
1.8 Cumplimiento 5
1.9 Vida útil 6

2 Seguridad 7
2.1 Riesgos específicos 7
2.2 Etiquetas 7
2.3 Localización de las etiquetas de identificación 8
2.4 Símbolos de las etiquetas 8

3 Instalación 9
3.1 Comprobación a la entrega 9
3.2 Montaje 9
3.2.1 Respaldo 9
3.2.2 Colocación de los cables 9
3.2.3 Plegado del respaldo. soporte del pistón de gas 10
3.2.4 Reposabrazos 10
3.2.5 Ruedas traseras 10
3.2.6 Reposapiernas de ángulo regulable 11
3.2.7 Reposapiernas fijos 11
3.3 Montaje de la bandeja 11

4 Componentes 12
4.1 Descripción general de la silla de ruedas 12
4.2 Ajuste del respaldo de tensión regulable 12
4.3 Respaldo para Azalea Max 12
4.4 Empuñaduras y barras de empuje 12
4.4.1 Ajuste de altura de las empuñaduras y barras de empuje 12
4.4.2 Ajuste del ángulo de la barra de empuje 13
4.5 Ajuste del ángulo con los controles de cuidador 14
4.6 Ajuste del ángulo del respaldo y de la inclinación manual 14
4.6.1 Ajuste del ángulo del respaldo 14
4.6.2 Ajuste de la inclinación accionado por el cuidador 14
4.6.3 Bloqueo de la inclinación y/o ajuste del ángulo del respaldo 14
4.7 Ajuste del ángulo del respaldo y de la basculación eléctrica 14
4.7.1 Símbolos del mando 14
4.7.2 Ajuste del ángulo del respaldo 15
4.7.3 Ajuste de inclinación del asiento 15
4.7.4 Bloqueo de la función de reclinación e inclinación 15
4.7.5 Carga de la batería 15
4.8 Escala de inclinación 16
4.8.1 Respaldo con escala de inclinación 16
4.8.2 Asiento con escala de inclinación 16
4.9 Ajustes del asiento 16
4.9.1 Ajuste de la profundidad del asiento 17
4.9.2 Ajuste de la anchura del asiento 17
4.10 Ajustes del reposabrazos 17
4.10.1 Altura del reposabrazos 17
4.10.2 Profundidad del reposabrazos 18
4.10.3 Reposabrazos inferior 18
4.11 Reposapiernas 18
4.11.1 Reposapiernas de ángulo regulable 18
4.11.2 Reposapiernas fijo 19
4.11.3 Ajuste del ángulo del reposapiernas central 19
4.11.4 Reposapiernas de Azalea Max 19
4.12 Reposapiernas para amputaciones 20
4.12.1 Reposapiernas para amputaciones: general 20
4.12.2 Reposapiernas para amputaciones de Azalea Max 20
4.13 Reposapiés 20
4.13.1 Ajuste del reposapiés de ángulo ajustable 20
4.13.2 Ajuste del reposapiés de una sola pieza 21
4.13.3 Modificador de plataforma de Azalea Max 21
4.14 Ajuste de los apoya-pantorrillas 22
4.15 Apoya-pantorrillas: Azalea Max 22
4.16 Freno del usuario: ajuste 23
4.17 Uso del freno accionado por el cuidador 23

5 Accesorios 24
5.1 Reposacabezas/Reposacuellos 24
5.1.1 Ajuste de la altura 24
5.1.2 Ajuste de profundidad/ángulo 24
5.2 Bandeja 24
5.2.1 Ajuste de profundidad 24
5.3 Cojín para la bandeja 25
5.4 Acoplamiento de la bandeja 25
5.5 Reposabrazos para usuarios hemipléjicos 25
5.6 Cojín de abducción 25
5.7 Soporte del tronco 25
5.7.1 Soporte del tronco con brazo fijo 25
5.7.2 Soporte del tronco "abatible" 26
5.8 Ajuste del soporte para goteo 27
5.9 Dispositivo antivuelco 27
5.10 Azalea Base: accesorio de asiento 27
5.11 Correa acolchada para la pantorrilla 28
5.12 Correa para talón: Azalea Max 28
5.13 Freno extendido: Azalea Max 28
5.14 Funda para reposapiés 28
5.14.1 Colocación de una funda en el reposapiés de una pieza 28
5.14.2 Colocación de una funda en el reposapiés de una sola pieza 28
5.15 Base para los pies 29
5.16 Bloqueo de dirección 29
5.17 Cinturón pélvico 30
5.17.1 Cinturón pélvico: Azalea Base 30
5.17.2 Cinturón pélvico: general en la gama Azalea 30
5.18 Cinturón de colocación accesorio 30
5.19 Accesorio de cortinilla 31
5.20 Arnés 31
5.20.1 Soporte del accesorio del arnés 31
5.20.2 Azalea Minor: arnés 32
5.20.3 Montaje del arnés: Azalea Base 32

6 Utilización 33
6.1 Utilización de la silla de ruedas 33
6.1.1 Elevación de la silla de ruedas 33
6.1.2 Sentarse/Levantarse de la silla de ruedas 33
6.1.3 Uso del freno controlado por el usuario 33
6.1.4 Inclinación hacia atrás y hacia delante 33
6.1.5 Propulsión por una cuesta con la silla 33
6.1.6 Propulsión en descenso por una pendiente 34
6.1.7 Subida de bordillos 34
6.1.8 Bordillos: método alternativo 34
6.1.9 Escaleras mecánicas y escaleras 35

7 Transporte 36
7.1 Información sobre seguridad 36
7.2 Transporte en vehículos de sillas de ruedas con usuarios 36
7.3 Métodos de sujeción 37
7.3.1 Sujeciones delanteras con correas 38
7.3.2 Sujeciones posteriores 38
7.3.3 Cierre del cinturón pélvico y del cinturón de seguridad 38
7.4 Desmontaje para el transporte 38
7.4.1 Respaldo 38

7.4.2 Respaldo Minor 38
7.4.3 Empuñaduras/barra de empuje 39
7.4.4 Quitar el reposapiernas ajustable en ángulo 39
7.4.5 Quitar el reposapiés fijo 39
7.4.6 Reposabrazos 39
7.4.7 Ruedas traseras 39

8 Mantenimiento 40

8.1 Comprobaciones diarias 40
8.2 Información sobre seguridad 40
8.3 Versión eléctrica de mantenimiento 40
8.4 Limpieza 40
8.5 Lavado y desinfección 40
8.5.1 Versión eléctrica 40

9 Después del uso 41

9.1 Reciclado 41
9.1.1 Eliminación de residuos 41

10 Solución de problemas 42

10.1 Versión eléctrica de solución de problemas 42

11 Datos técnicos 43

11.1 Pesos y dimensiones 43
11.2 Material 43
11.3 Condiciones medioambientales 44
11.4 Sistema eléctrico — Azalea con basculación eléctrica y respaldo 44
11.5 Cumplimiento electromagnético (CEM) 44
11.6 Cumplimiento electromagnético (EMC) - Declaración del fabricante 45

12 Servicio técnico 46

12.1 Programa de mantenimiento 46

1 Generalidades

1.1 Introducción

Rea® Azalea es una silla de ruedas que ofrece múltiples posibilidades de ajuste y accesorios. Para asegurarse de que saca el máximo partido de las prestaciones de la silla Rea® Azalea y de sus opciones, las pruebas y ajustes pertinentes deben realizarlos personal cualificado. También recibirá instrucciones sobre el uso diario de la silla Rea® Azalea.

En este manual se incluye una descripción de las partes de la silla, opciones simples de ajuste y explicaciones sobre cómo utilizar y transportar la silla Rea® Azalea de forma segura. El usuario y su cuidador deben leer todo el manual.

En este manual también se incluye una descripción de cómo se fijan los accesorios, además de otros ajustes algo más avanzados.

Rea® Azalea cuenta con componentes y accesorios muy diferentes, por lo que es posible que el aspecto de éstos varíe de los mostrados en este manual.

1.2 Símbolos en este manual

En este Manual del usuario, las advertencias están indicadas con símbolos. A los símbolos de las advertencias se les añade un encabezado que indica la gravedad del peligro.

ADVERTENCIA
Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN
Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede tener como consecuencia lesiones menos graves.

IMPORTANTE
Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede tener como consecuencia daños a la propiedad.

Consejos y recomendaciones
Proporciona consejos útiles, recomendaciones e información para un uso eficiente y sin problemas.

Este producto cumple con la Directiva 93/42/EEC en lo concerniente a dispositivos médicos. La fecha de lanzamiento de este producto figura en la declaración de conformidad CE.

1.3 Garantía

La silla de ruedas cuenta con una garantía de dos años a partir de la fecha de entrega. Cualquier daño producido por el desgaste natural de la tapicería, las cubiertas, la goma de los neumáticos, los aros de empuje, las ruedas delanteras, etc., no está cubierto por la garantía. Los daños causados por un uso violento o anormal de la silla no están cubiertos. Los daños causados por la utilización de la silla de ruedas por parte de usuarios cuyo peso supere el máximo fijado para cada modelo de silla de ruedas no están cubiertos. La garantía solo se aplicará en aquellos casos en los que se hayan respetado las instrucciones de mantenimiento indicadas.

1.4 Limitación de responsabilidad

Invacare Rea AB no se hace responsable de los daños surgidos por:

- Incumplimiento del manual del usuario
- Uso incorrecto
- Desgaste natural
- Montaje o instalación incorrectos por parte del comprador o de terceros
- Modificaciones técnicas
- El uso de un respaldo de terceros no aprobado en lugar de un respaldo de Invacare analizado y aprobado.
- Modificaciones no autorizadas y/o uso de recambios inadecuados

Antes de instalar cualquier adaptación adicional en una silla de ruedas Invacare, debe obtenerse una autorización por escrito de Invacare Rea AB. De lo contrario, no podrá reclamarse ninguna responsabilidad.

1.5 Servicio de atención al cliente

Para obtener los datos de contacto, consulte la última página de esta publicación, donde encontrará las direcciones de las empresas distribuidoras en Europa.

1.6 Accidentes e incidencias

Notifique inmediatamente a su oficina de Invacare de cualquier accidente o incidencias provocado por esta silla de ruedas y que haya derivado, o haya podido derivar, en lesiones personales. También es preciso ponerse en contacto con los responsables pertinentes y notificar la situación.

1.7 Uso previsto

Rea® Azalea es una gama de sillas de ruedas manuales ideal para usuarios pasivos, dependientes o semidependientes, que deban permanecer sentados durante largos periodos de tiempo. La silla de ruedas está diseñada para que la maneje el usuario o el asistente. A su vez, al ajuste de la posición del asiento la puede realizar el usuario o el asistente.

- La silla de ruedas puede utilizarse tanto en interiores como en exteriores.
- Rea® Azalea se debe utilizar con un sistema de asiento y respaldo.
- Rea® Azalea Minor se ha diseñado para adultos de pequeño tamaño y menores de edad.
- Rea® Azalea Max se ha diseñado para adultos de un tamaño voluminoso.
- Rea® Azalea Tall se ha diseñado para adultos altos.
- Rea® Azalea Base es una base de silla de ruedas y se puede combinar con diferentes sistemas de asiento, por ejemplo asientos anatómicos adaptados individualmente fabricados por diferentes empresas.

No se conocen contraindicaciones.

El peso máximo para cada versión se especifica en la sección Datos técnicos.

1.8 Cumplimiento

Este producto cumple los requisitos y métodos de prueba de la norma EN 12183 para sillas de ruedas manuales y la directiva europea 93/42/EEC sobre dispositivos médicos para aplicar la marca CE.

Este producto ha sido sometido a pruebas y cumple las normas ISO 7176–16 o ISO 1021–2 en cuanto a resistencia a la ignición.

Rea® Azalea Base se ha sometido a pruebas de choque junto con el respaldo estándar "Flex 2" y "Flex 3" de Invacare. Todas las configuraciones se prueban junto con el reposacuellos REA.

Rea® Azalea Base se ha sometido a pruebas de choque en combinación con el cojín del asiento "Flo-shape" y el respaldo "MatrX PB" de Invacare. Rea® Azalea Base también se ha sometido a pruebas de choque en combinación con los sistemas de asiento "Leckey", "Mygo" y "Kit". También se han realizado otras pruebas con el respaldo y el asiento estándar de la gama Azalea montados.

Invacare no puede prever el efecto de un accidente con otras configuraciones.

La gama Azalea se ha sometido a pruebas como productos completos, incluidos los respaldos Invacare. No obstante, cuando Rea® Azalea se adquiere sin respaldo, no se considera un producto completo. Solo se puede hacer una evaluación de la seguridad cuando la base y el sistema de respaldo se han combinado. La empresa que monta el sistema de respaldo debe llevar a cabo una evaluación final de riesgos. Compruebe siempre si existe un acuerdo de compatibilidad entre el fabricante del respaldo e Invacare. Solo entonces el producto mantendrá su marca CE.

1.9 Vida útil

Calculamos que la silla de ruedas Invacare® tiene una vida de servicio de cinco años. Es difícil determinar la duración exacta de la vida de servicio de nuestros productos; la duración que se declara es una estimación media de su vida útil basada en un uso normal. La vida útil puede ser considerablemente más larga si la silla de ruedas se utiliza de manera limitada y se trata con cuidado, se somete a mantenimiento y se maneja correctamente. La vida útil puede ser más corta si la silla de ruedas se somete a un uso extremo.

2 Seguridad

2.1 Riesgos específicos

A continuación puede ver una serie de puntos que conciernen a su seguridad personal. ¡Léalos con atención! Si necesita ayuda, póngase en contacto con su oficina local de Invacare o su profesional sanitario.

Invacare solo se hace responsable de los cambios de productos llevados a cabo por personal competente. Nos reservamos el derecho a realizar cambios en el equipo y en las características del producto sin previo aviso.

El incumplimiento de estas instrucciones puede dar lugar a daños tanto personales como materiales.

La silla de ruedas también se puede equipar con reposapiernas, reposapiés, cojín del asiento y reposabrazos.

Para ver información sobre las excepciones relacionadas con el reposapiernas, consulte la sección: Cinturón pélvico

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de lesiones
- La silla de ruedas siempre ha de ser prescrita por una persona competente o por personal autorizado con conocimientos sobre la posición y la forma de sentarse, así como otros aspectos relativos al uso de una silla de ruedas.

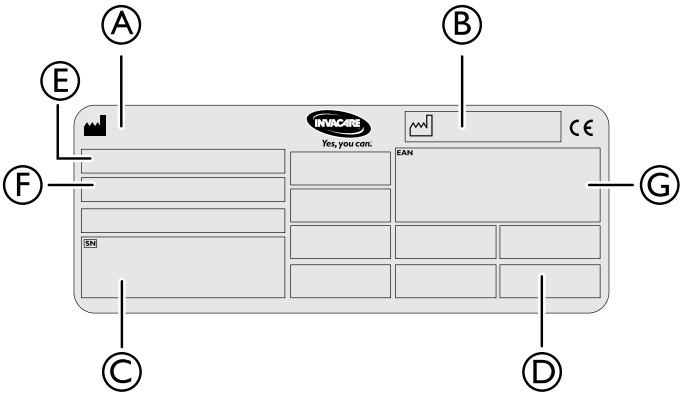
¡ADVERTENCIA!
Riesgo de caída
- Compruebe que todas las piezas estén fijadas firmemente al chasis.
- Compruebe que todas las ruedas, tornillos de fijación, tornillos y tuercas estén apretados correctamente.
- Compruebe que todos los frenos y dispositivos antivuelco funcionen correctamente.
- Ponga siempre el freno antes de subir o bajar de la silla.
- No se ponga nunca de pie sobre los reposapiés cuando suba o baje de la silla porque existe riesgo de volcado.
- Cambiar el ángulo del asiento puede suponer un incremento adicional del riesgo de volcado.
- La silla de ruedas se debe equipar siempre con dispositivos antivuelco.
- Recuerde que la eficacia del freno accionado por el cuidador se reduce en condiciones de humedad y resbalamiento, así como cuando se está en una pendiente.
- Ponga especial atención en asegurarse de que las ruedas traseras estén fijadas firmemente.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de volcado/caída cuando se utiliza el respaldo con velcro®
- Si las correas de velcro® del respaldo se destensan en exceso, existe riesgo de volcado y de lesiones. Compruebe siempre la tensión. Compruebe también que las ruedas traseras estén ajustadas para garantizar que no haya riesgo de volcado.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de lesiones
- No levante nunca la silla de ruedas mediante los reposabrazos desmontables, los reposapiés, los soportes del respaldo ni mediante las empuñaduras regulables. Consulte la sección de "uso" para obtener más información.
- Los aros de propulsión pueden calentarse debido a la fricción, pudiendo producir lesiones en las manos.
- Algunas superficies de la silla de ruedas, como las piezas del chasis o la tapicería, pueden alcanzar temperaturas superiores a 41 °C tras una larga exposición al sol.
- Cuando monte accesorios u otras piezas, tenga cuidado de no pillarse los dedos.
- Siempre existe un riesgo elevado de pillarse alguna parte del cuerpo en el momento de inclinar el respaldo y el asiento de la silla de ruedas.
- La anchura del asiento no debe reducirse demasiado ya que esto aumentaría la presión de los reposabrazos sobre los lados de la pelvis.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de escaras por presión y postura contraída
- El usuario no debe permanecer sentado en posición inclinada durante mucho tiempo. Es necesario variar las posiciones del asiento para evitar la aparición de escaras por presión.

2.2 Etiquetas



Ⓐ Fabricante

Ⓑ Fecha de fabricación

Ⓒ Número de serie

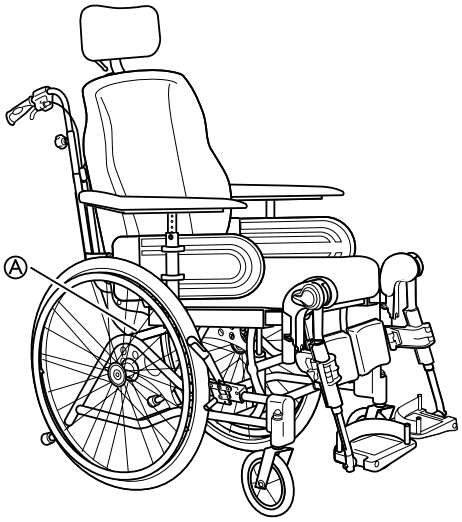
Ⓓ Peso máximo del usuario

Ⓔ Modelo

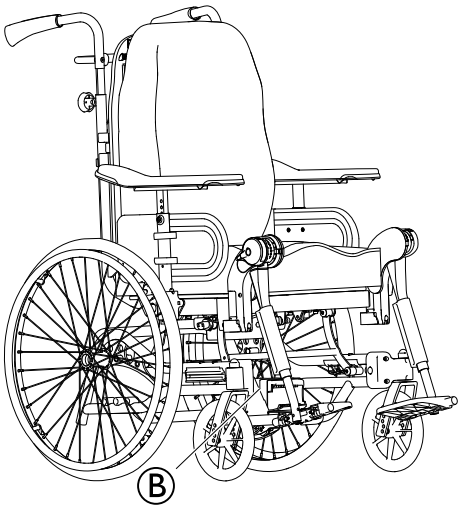
Ⓕ Información acerca del modelo, como profundidad y altura del asiento

Ⓖ Número EAN

2.3 Localización de las etiquetas de identificación



Ⓐ Localización de la etiqueta de serie



Ⓑ Localización de la etiqueta de información eléctrica

2.4 Símbolos de las etiquetas

Información general

	Consulte el manual del usuario.
	Información sobre eliminación y reciclaje de residuos. Consulte la sección “Después del uso”, “Eliminación de desechos”
	Este producto cumple la Directiva 93/42/EEC sobre dispositivos médicos. La fecha de lanzamiento de este producto figura en la declaración de conformidad CE.

Versión eléctrica

	Equipo de CLASE II
	Advertencia / Precaución
	Producto con un fusible térmico
Pieza aplicada de tipo B	Pieza aplicada de conformidad con los requisitos especificados para la protección contra descargas eléctricas según la norma CEI 60601-1.
	Transformador de aislamiento seguro, general

3 Instalación

3.1 Comprobación a la entrega

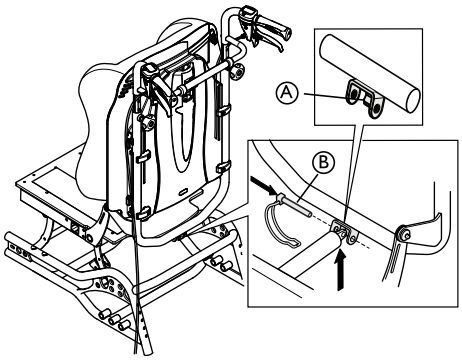
Comunique inmediatamente al transportista cualquier daño que pueda haberse producido durante el transporte. Recuerde conservar el embalaje hasta que el transportista haya verificado el contenido y se haya aceptado el material.

3.2 Montaje

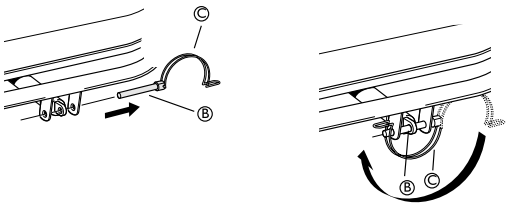
Cuando reciba su silla de ruedas, puede montar el respaldo o bien plegarlo, dependiendo del modelo. También tendrá que montar los reposabrazos y los reposapiernas a la silla. El montaje es muy fácil y no es necesario el uso de ninguna herramienta.

3.2.1 Respaldo

En los modelos en los que el respaldo es plegable, es necesario ajustar el pasador de seguridad Ⓑ en la parte inferior del respaldo.

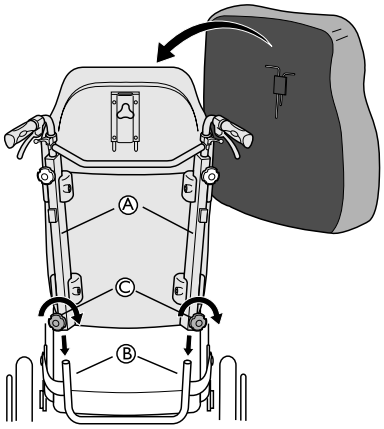


1. Al montar el pistón de gas, deje que descanse sobre el borde Ⓐ como apoyo.



2. Al fijar el pasador de seguridad Ⓑ, incline el respaldo ligeramente hacia delante mientras sujeta el pistón de gas manualmente.
3. Cuando los orificios estén alineados, acople el pasador de seguridad Ⓑ.
4. Fije el pistón con el pasador de seguridad Ⓑ.
5. Bloquee el pasador con la cadena/presilla Ⓒ de bloqueo.
6. Ajuste el cojín del respaldo mediante las tiras de Velcro.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo para la seguridad
La silla de ruedas puede plegarse accidentalmente
– Si se ha extraído, no olvide volver a insertar y apretar el pasador de seguridad.
– Compruebe que la cadena/presilla de bloqueo esté fijada correctamente.

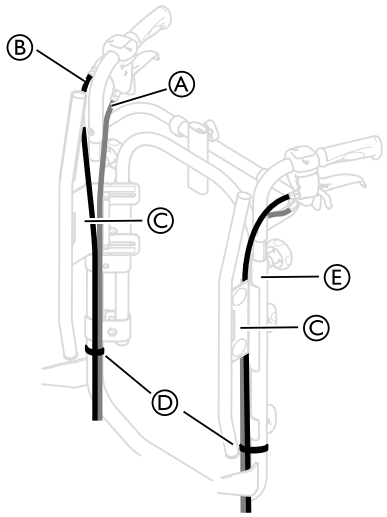


En el modelo Azalea Minor, el respaldo se acopla a la silla de ruedas deslizando los perfiles Ⓐ del respaldo en los tubos de la silla Ⓑ. Asegúrese de empujar el respaldo hacia abajo todo lo posible. Fije el respaldo apretando los tornillos de fijación Ⓒ.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de lesiones
– Compruebe que el respaldo esté correctamente encajado.

3.2.2 Colocación de los cables

Cables de respaldo de tensión regulable

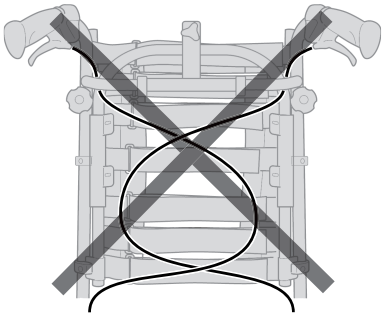


1. Coloque los cables Ⓐ y Ⓑ como se muestra en la ilustración de arriba.

Riesgo de dañar los cables
– Es importante que el cable del freno auxiliar Ⓐ se coloque en el interior de los tubos del respaldo.

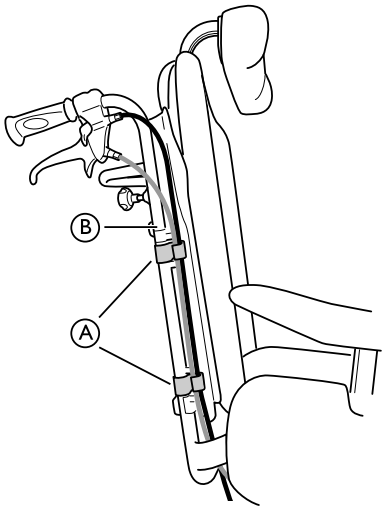
2. Coloque el cable de reclinación del respaldo/asiento Ⓑ por el exterior de los tubos del respaldo.
3. Coloque ambos cables en la parte interior del accesorio del respaldo Ⓒ.
4. Acople los cables a los tubos del respaldo Ⓔ con las correas Ⓓ.

Pliegue debajo del asiento los cables que hayan quedado holgados para que no molesten.



¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de reducción de la efectividad del freno
– Los cables no deben estar cruzados en el respaldo.

Cables en la placa del respaldo

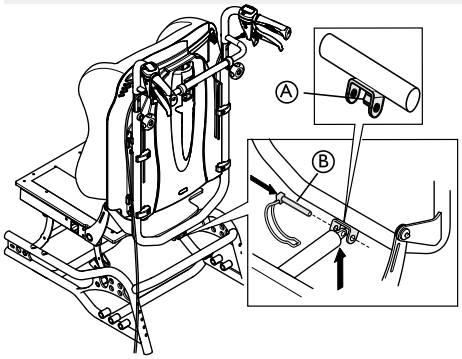


1. Haga pasar los cables por la parte exterior de los tubos del respaldo Ⓑ.
2. Coloque los cables en los soportes/clips Ⓐ para que queden sujetos.

Pliegue debajo del asiento los cables que hayan quedado holgados para que no molesten.

3.2.3 Plegado del respaldo. soporte del pistón de gas

¡ADVERTENCIA!
Riesgo para la seguridad
La silla de ruedas puede plegarse accidentalmente
– Cuando se retire el pasador de seguridad, no debe haber ningún peso sobre el respaldo.

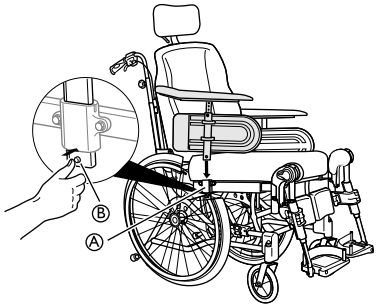


Con la ayuda del labio de soporte del pistón de gas Ⓐ, el terapeuta/auxiliar puede aflojar el pasador de seguridad Ⓑ para el pistón de gas del respaldo durante el plegado para evitar que el pistón de gas y el respaldo caigan al suelo.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo para la seguridad
La silla de ruedas puede plegarse accidentalmente
– Si se ha extraído, no olvide volver a insertar y apretar el pasador de seguridad Ⓑ.
– Compruebe que la cadena/presilla de bloqueo esté fijada correctamente.

Consulte 3.2.1 Respaldo, página 9 para obtener información sobre cómo fijar el pasador de seguridad Ⓑ.

3.2.4 Reposabrazos

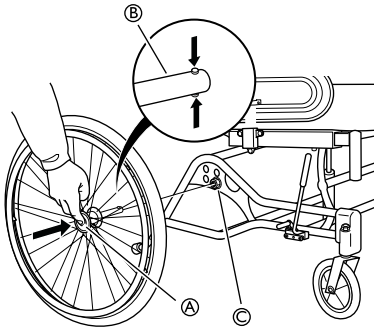


1. Coloque el reposabrazos en el accesorio del reposabrazos Ⓐ.
2. Pulse el botón de bloqueo automático Ⓑ y presione los reposabrazos hacia abajo hasta que perciba y vea que están perfectamente encajados.

Los reposabrazos cuentan con un autobloqueo para evitar movimientos o desprendimientos involuntarios.

3. Presione el botón de bloqueo automático Ⓑ para quitar el bloqueo antes de quitar o ajustar el reposabrazos.

3.2.5 Ruedas traseras

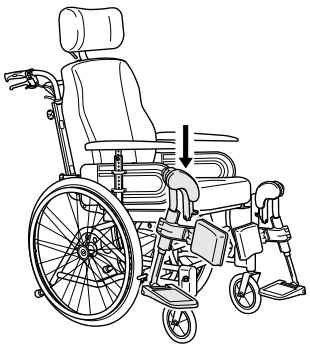


1. Mantenga presionado el botón de desbloqueo rápido Ⓐ.
2. Coloque el eje de la rueda trasera Ⓑ en el accesorio de rueda trasera Ⓒ.
3. Tire de las ruedas hacia fuera para comprobar que la rueda esté firmemente bloqueada.

WARNING!
Riesgo de lesiones
– Es muy importante comprobar que la rueda trasera esté perfectamente bloqueada. No debería ser posible quitar las ruedas cuando el botón de desbloqueo rápido Ⓐ no está accionado.

3.2.6 Reposapiernas de ángulo regulable

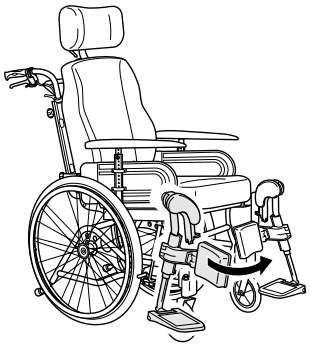
1.



Presione los reposapiernas hacia abajo para insertarlos en los tubos del accesorio del reposapiernas.

ⓘ Debe inclinar el reposapiernas hacia fuera cuando lo inserte en el accesorio del reposapiernas.

2.

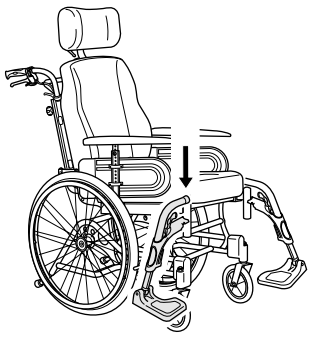


Gire el reposapiernas hacia dentro para que quede encajado.

ⓘ Los reposapiernas quedan automáticamente bloqueados, por lo que el riesgo de que se suelten de la silla de ruedas es inexistente.

3.2.7 Reposapiernas fijos

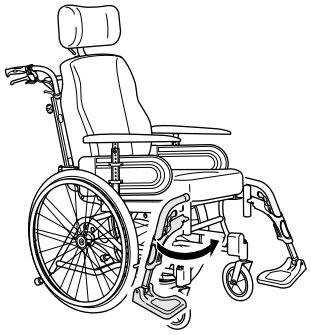
1.



Presione los reposapiés hacia abajo para insertarlos en los tubos del accesorio del reposapiernas.

ⓘ Debe inclinar el reposapiés hacia fuera cuando lo inserte en el accesorio del reposapiernas.

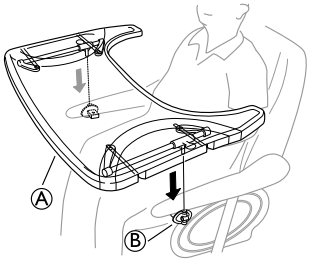
2.



Gire el reposapiés hacia dentro para que quede encajado.

ⓘ Los reposapiés quedan automáticamente bloqueados, por lo que el riesgo de que se suelten de la silla de ruedas es inexistente.

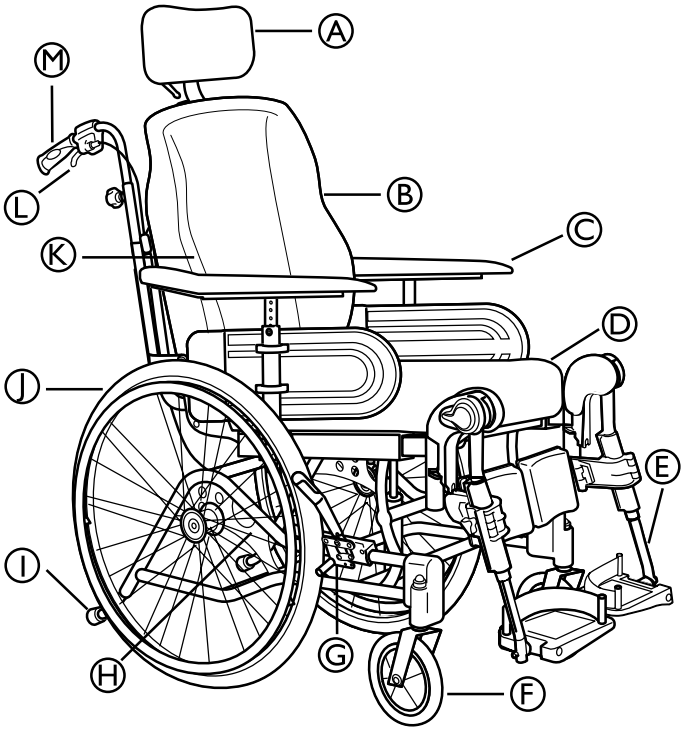
3.3 Montaje de la bandeja



Monte la bandeja Ⓐ en los acoplamientos de la bandeja Ⓑ.

4 Componentes

4.1 Descripción general de la silla de ruedas



Ⓐ Reposacuellos

Ⓑ Respaldo

Ⓒ Reposabrazos

Ⓓ Asiento

Ⓔ Reposapiernas

Ⓕ Rueda giratoria

Ⓖ Freno

Ⓗ Placa de la rueda trasera

Ⓘ Dispositivo antivuelco y tubo para el pie

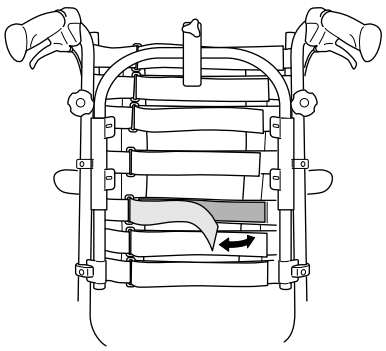
Ⓙ Rueda trasera

Ⓚ Llave Allen para ajustes (en la parte posterior del cojín del respaldo)

Ⓛ Palanca para el ajuste del ángulo del respaldo y la inclinación del asiento

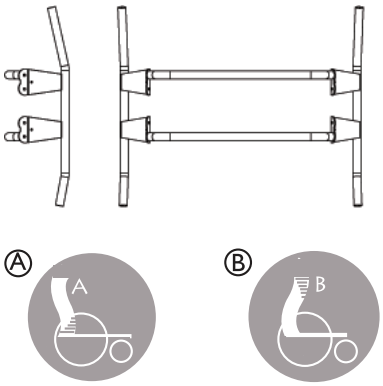
Ⓜ Empuñadura

4.2 Ajuste del respaldo de tensión regulable



1. Defina dónde desea proporcionar un apoyo más firme en la espalda del usuario.
2. Indique al usuario que se incline hacia delante y apriete las correas en esa zona.
3. Asegúrese de apretar todas las correas.
4. Coloque la funda (empezando por la parte intermedia vertical) y asegúrese de mantener la forma creada por las correas de tensión regulable.

4.3 Respaldo para Azalea Max



Ⓐ Posición A: el mayor ángulo del respaldo está girado hacia arriba.

Ⓑ Posición B: el mayor ángulo del respaldo está girado hacia abajo.

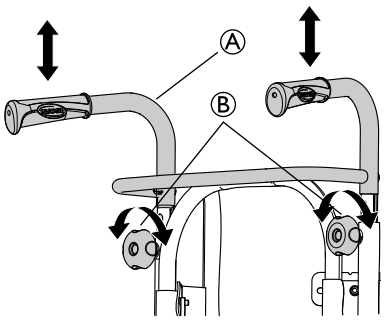
El respaldo de la silla Azalea Max se ha diseñado con distintos ángulos. Esto hace posible varios ajustes en función de cómo se haya montado el respaldo. La posición Ⓐ (parte del respaldo con mayor ángulo girada hacia arriba) permite que el usuario tenga más espacio en la parte de los hombros, mientras que la posición Ⓑ permite un mayor espacio en la parte inferior.

4.4 Empuñaduras y barras de empuje

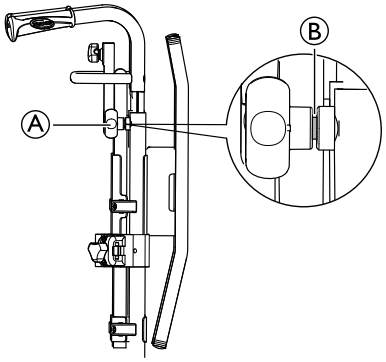
Las siguientes instrucciones y advertencias son válidas para todas las empuñaduras y la barra de empuje:

4.4.1 Ajuste de altura de las empuñaduras y barras de empuje

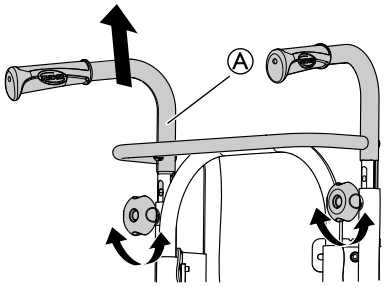
Ajuste de la altura de las empuñaduras conectadas



1. Afloje los tornillos manuales Ⓑ.
2. La altura de las empuñaduras reforzadas/barra de empuje Ⓐ se puede ajustar tirando simplemente de las empuñaduras hacia arriba o presionándolas hacia abajo.
3. Ajuste la altura que desee.
4. Vuelva a apretar los tornillos manuales.



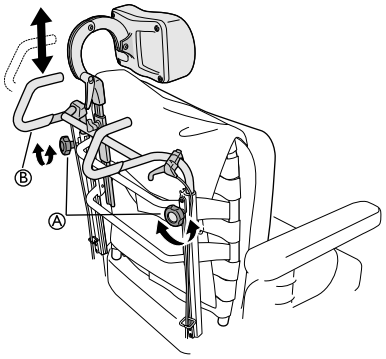
ℹ Compruebe que el tornillo manual para la empuñadura Ⓐ encaje en el orificio de los tubos. Si el tapón roscado del tornillo manual Ⓑ sobresale más de 2,5 mm, la posición es incorrecta. Baje o suba la empuñadura hasta que el tornillo manual se encuentre en la posición correcta.



ℹ No tire de la barra de empuje/empuñaduras reforzadas Ⓐ de modo que sobresalgan más de 19 cm por encima de la parte superior del accesorio.

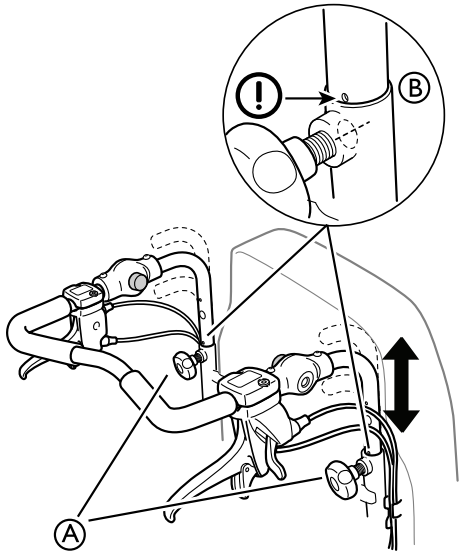
⚠ **¡PRECAUCIÓN!**
Riesgo de atrapamiento de los dedos
– Tenga cuidado de no pillarse los dedos entre las empuñaduras reforzadas y el accesorio del reposacuellos. (Si cuenta con un respaldo de tensión regulable).

Barra de empuje de Azalea Max



1. Afloje los tornillos manuales. Ⓐ.
2. La altura de las empuñaduras reforzadas/barra de empuje Ⓑ se puede ajustar tirando simplemente de las empuñaduras hacia arriba o presionándolas hacia abajo.
3. Ajuste la altura que desee.
4. Vuelva a apretar los tornillos manuales.

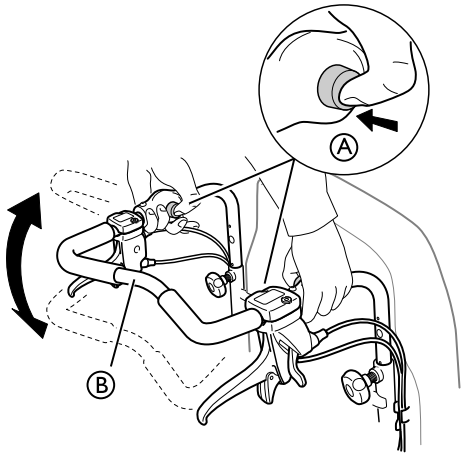
Ajuste de la altura de la barra de empuje



1. Afloje los tornillos manuales Ⓐ.
2. Ajuste las empuñaduras a la altura deseada. Dispone de dos posiciones fijas.
3. Vuelva a apretar los tornillos manuales.

⚠ **¡ADVERTENCIA!**
Riesgo de lesiones
La barra de empuje se puede aflojar de los acoplamientos
– Asegúrese de que la marca Ⓑ de los tubos queda colocada sobre el tubo del respaldo.
– Compruebe que los tornillos manuales están bien apretados: la rosca del tornillo apenas debe verse. Si la barra de empuje no está en la posición correcta, no se podrá apretar bien los tornillos manuales.

4.4.2 Ajuste del ángulo de la barra de empuje



1. Presione los botones Ⓐ.
2. Ajuste la barra de empuje Ⓑ en el ángulo preferido.
3. Suelte los botones Ⓐ.

ℹ Mueva ligeramente la barra de empuje para que los botones queden encajados en su sitio.

⚠ **¡ADVERTENCIA!**
Riesgo de desequilibrio
– No cuelgue nada de la barra de empuje, porque podría ocasionar desequilibrio.

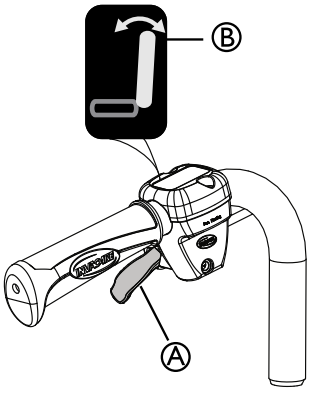
4.5 Ajuste del ángulo con los controles de cuidador

La silla de ruedas está equipada con controles que maneja el cuidador. Puede ajustar el ángulo del respaldo hacia delante o hacia atrás e inclinar todo el asiento, incluido el respaldo. Estas dos funciones se pueden controlar manual o eléctricamente.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de lesiones leves
Riesgo de atrapamiento de los dedos
– Hay que tener cuidado al ajustar el ángulo del respaldo para que el cuidador o el usuario no se pille los dedos entre el respaldo y el reposabrazos.

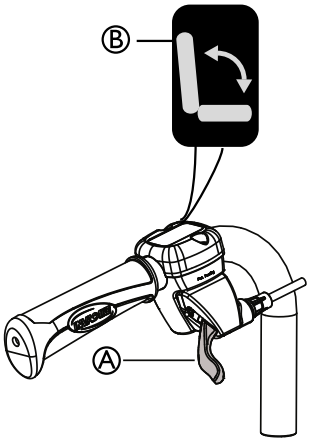
4.6 Ajuste del ángulo del respaldo y de la inclinación manual

4.6.1 Ajuste del ángulo del respaldo



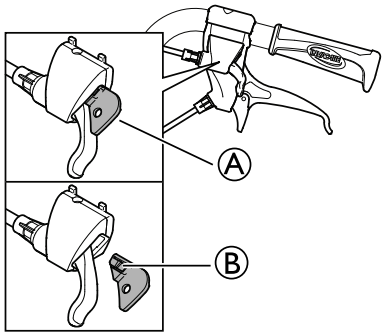
1. Utilice la palanca **amarilla** Ⓐ marcada con el **símbolo amarillo** Ⓑ en el lado **izquierdo** para ajustar el ángulo del respaldo.
2. Apriete hacia arriba mientras sitúa el respaldo en la posición que desee.
3. Suelte la palanca.

4.6.2 Ajuste de la inclinación accionado por el cuidador



1. Utilice la palanca **verde** Ⓐ marcada con el **símbolo verde** Ⓑ en el lado **derecho** para inclinar la unidad de asiento (asiento y respaldo).
2. Presione hacia arriba mientras inclina la unidad de asiento hasta la posición deseada.
3. Suelte la palanca.

4.6.3 Bloqueo de la inclinación y/o ajuste del ángulo del respaldo



El dispositivo de bloqueo Ⓐ permite ajustar la inclinación de la unidad de asiento, el ángulo del respaldo, o ambas cosas, en una posición fija.

1. Incline y/o cambie el ángulo del asiento y el respaldo hasta situarlos en la posición deseada.
2. Inserte el dispositivo de bloqueo Ⓐ.

La posición queda fija y no se puede cambiar.

Para extraer el dispositivo de bloqueo, presione sobre el gancho de plástico Ⓑ con un objeto pequeño mientras tira hacia fuera.

4.7 Ajuste del ángulo del respaldo y de la basculación eléctrica

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de lesiones
Si la silla de ruedas se utiliza con usuarios inquietos, aturdidos o con espasmos:
– bloquee las funciones del mando
– o bien asegúrese de que el mando está fuera del alcance del usuario.

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de dañar el producto
– Asegúrese de que el mando no se active involuntariamente.
– No permita que los niños jueguen con el mando.
– Si observa algo inusual, por ejemplo ruidos raros o un funcionamiento irregular, apague el sistema.

Riesgo de funcionamiento incorrecto
– Cualquier trabajo en el mando u otras piezas eléctricas (motores, etc.) lo debe realizar personal debidamente cualificado.

Al activar el botón de encendido, un breve pitido confirma que el mando está activado. El mando permanece activo 30 segundos después de la última acción, antes de que se desactive automáticamente.

El mando se puede desactivar manualmente presionando el botón de encendido.

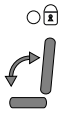
4.7.1 Símbolos del mando

Batería e indicador de carga

Función de bloqueo

Encendido/Apagado

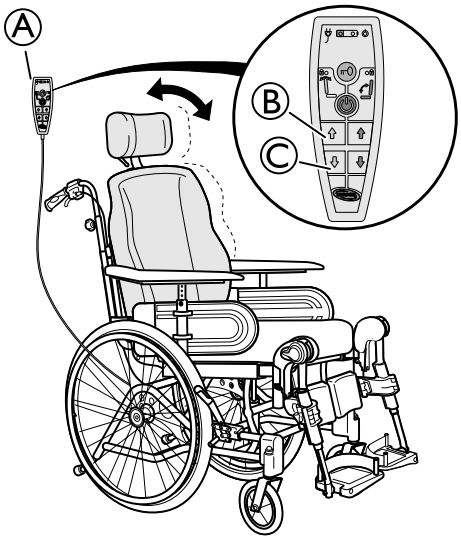
Reclinación del respaldo (color amarillo en la flecha y el respaldo)



Inclinación del asiento (color verde en la flecha, el respaldo y el asiento)

Arriba/Abajo (color amarillo para la reclinación del respaldo, color verde para la inclinación del asiento)

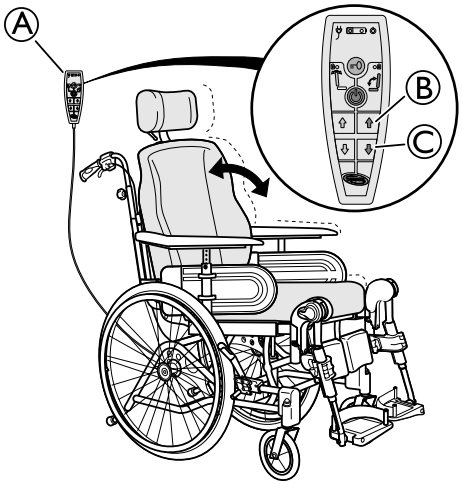
4.7.2 Ajuste del ángulo del respaldo



Ajuste el ángulo del respaldo mediante los botones amarillos situados en el lateral izquierdo del mando Ⓐ.

1. Presione el botón Ⓑ para ajustar el ángulo del respaldo hacia atrás.
2. Presione el botón Ⓒ para ajustar el ángulo hacia delante.

4.7.3 Ajuste de inclinación del asiento

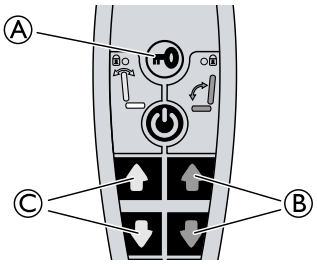


Incline la unidad de asiento (respaldo y asiento) mediante los botones verdes situados en el lateral izquierdo del mando Ⓐ.

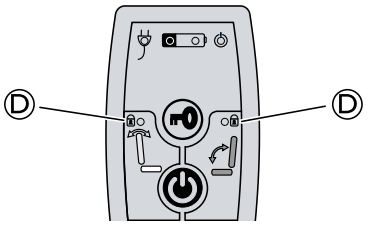
1. Presione el botón Ⓑ para ajustar el ángulo de la unidad de asiento hacia atrás.
2. Presione el botón Ⓒ para ajustar el ángulo de la unidad de asiento hacia delante.

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de atrapamiento de los dedos
Puede provocar lesiones leves.
– El riesgo de atrapamiento de dedos, etc., es mayor en los ajustes eléctricos que en los ajustes controlados por el usuario.
– Por ejemplo, tenga en cuenta que un niño podría apoderarse de la caja de control, pulsar los controles y quedar atrapado, o bien atrapar a un usuario.
– Solo el personal autorizado debería usar el mando.

4.7.4 Bloqueo de la función de reclinación e inclinación



1. Presione la llave de bloqueo Ⓐ.
2. Siga presionando la llave de bloqueo.
3. Presione simultáneamente la función elegida Ⓑ para la inclinación del asiento (verde) o Ⓒ para el ángulo del respaldo (amarillo).
4. Repita el procedimiento para desbloquear la función.



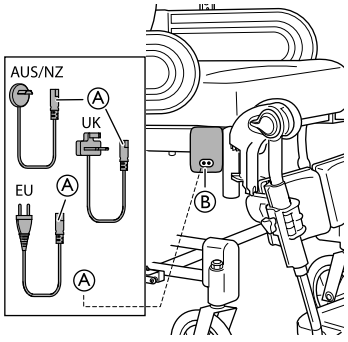
Cuando se bloquea una función, se enciende el indicador luminoso amarillo Ⓓ.

4.7.5 Carga de la batería

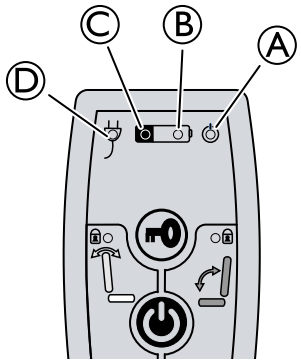
Daño de la batería
– La batería se debe cargar 24 horas antes de utilizar el sistema por primera vez.
– Desconecte el cable de alimentación después de la carga antes de mover la silla de ruedas.

El cargador de batería tiene diferentes cables de carga para adaptarlo a las distintas normas eléctricas locales.

Cuando el nivel de la batería es bajo (20 V), el mando pita al usarlo.



1. Enchufe el cable del cargador suministrado con la silla a una toma de corriente de pared.
2. Inserte el cable del cargador Ⓐ en el conector Ⓑ situado en un lateral de la silla de ruedas.
3. Desconecte el cable cuando la batería esté totalmente cargada.



Ⓐ Luz verde — ENCENDIDA — El mando está activado

Ⓑ
- Luz verde — ENCENDIDA — El nivel de la batería está por debajo del 20%
- Luz verde parpadeando — ENCENDIDA — La batería está cargándose (la luz se fija cuando la batería está totalmente cargada)

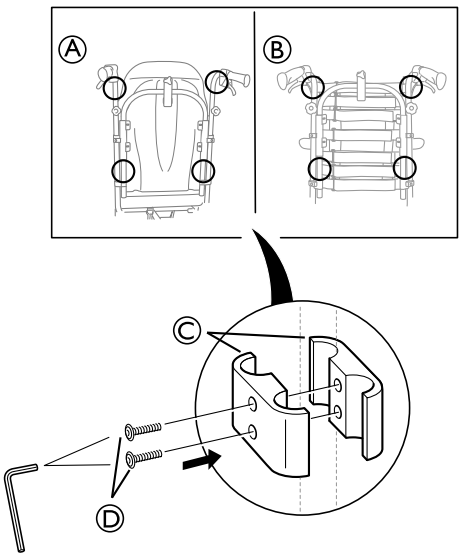
Ⓒ
- Luz amarilla — ENCENDIDA — El nivel de la batería es bajo, inferior al 20%
- Luz amarilla — APAGADA — La batería está totalmente cargada

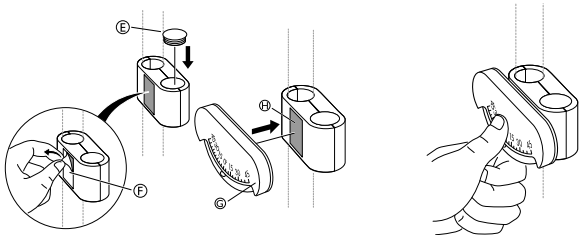
Ⓓ Luz verde — ENCENDIDA — El cable de la batería está conectado (se enciende durante unos 5 segundos después de conectar el cable)

4.8 Escala de inclinación

La escala de inclinación permite ver los grados de inclinación de la unidad de asiento y/o del respaldo.

4.8.1 Respaldo con escala de inclinación



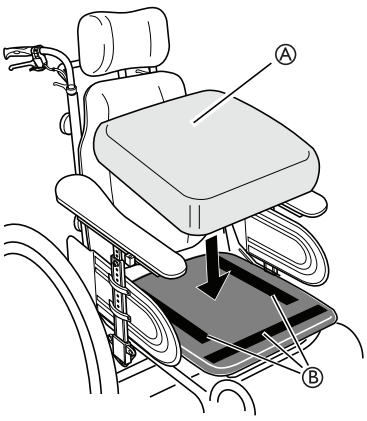


1. Coloque la escala de inclinación para el ángulo del respaldo Ⓖ en la barra de empuje/empuñadura o en los tubos del respaldo, tal y como se aprecia en la imagen Ⓐ o Ⓑ de arriba.
2. Acople las abrazaderas Ⓒ a la barra de empuje/empuñaduras o a los tubos del respaldo y apriete los tornillos Ⓓ.
3. Coloque la clavija final Ⓔ en el agujero vacío y quite la cubierta protectora Ⓕ de la almohadilla encolada Ⓗ.
4. Acople la escala de inclinación Ⓖ a la almohadilla encolada Ⓗ en las abrazaderas de soporte Ⓒ.

4.8.2 Asiento con escala de inclinación

La escala de inclinación para el ángulo del asiento se sitúa en el reposabrazos tal y como se aprecia en las ilustraciones de arriba.

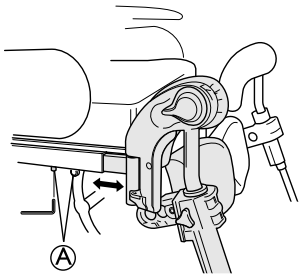
4.9 Ajustes del asiento



La profundidad del asiento de la silla se puede regular fácilmente para proporcionar un buen soporte. También se puede regular la anchura entre los reposapiés y los reposabrazos y la altura de los reposabrazos.

El cojín de asiento Ⓐ se sujeta con las cintas de Velcro® Ⓑ de la placa del asiento.

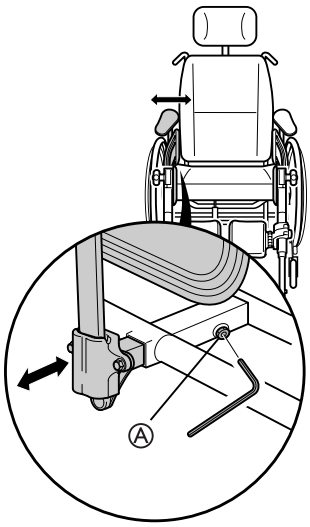
4.9.1 Ajuste de la profundidad del asiento



1. Quite el cojín del asiento.
2. Afloje los tornillos Ⓐ con una llave Allen.
3. Desplace hacia delante o atrás el borde frontal del asiento.
4. Vuelva a apretar los tornillos Ⓐ.
5. Ponga de nuevo el cojín del asiento.

La distancia entre la parte posterior de la rodilla/pantorrilla y el cojín debería ser la menor posible, pero sin contacto.

4.9.2 Ajuste de la anchura del asiento



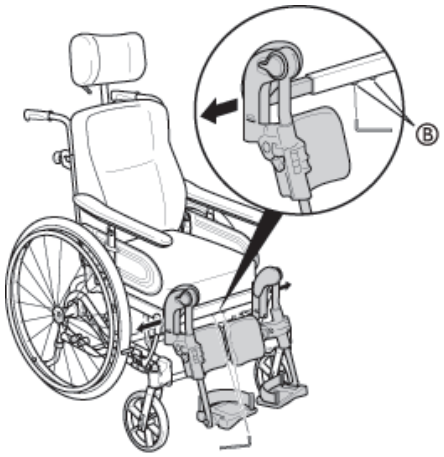
1. Afloje el tornillo Ⓐ con una llave Allen.

   Herramientas: llave Allen de 5 mm

2. Ajuste el reposabrazos en la anchura adecuada.
3. Vuelva a apretar el tornillo Ⓐ.

Riesgo de ajuste deficiente
– No debe ejercerse ninguna presión sobre el reposabrazos ni sobre el reposapiernas mientras se ajusta el tornillo.

Reposapiernas con ajuste de anchura



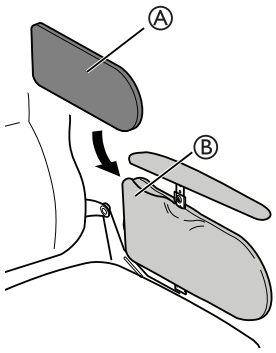
1. Afloje los tornillos Ⓑ.

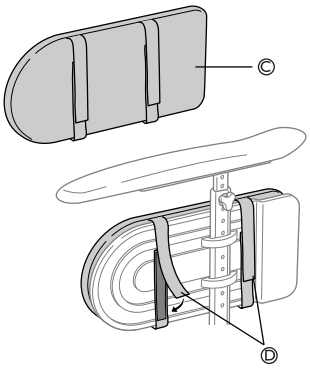
   Herramientas: llave Allen de 5 mm

2. Ajuste los reposapiernas a la anchura adecuada.
3. Vuelva a apretar los tornillos.

Acolchado del reposabrazos

Hay disponibles dos acolchados de reposabrazos: un cojín que se coloca en el hueco del reposabrazos y un acolchado que se coloca directamente sobre el reposabrazos.

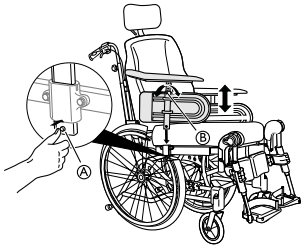




La anchura del asiento se puede reducir 2x20 mm colocando los cojines de los reposabrazos Ⓐ dentro del hueco del reposabrazos Ⓑ o usando el acolchado de reposabrazos Ⓒ + Ⓓ.

4.10 Ajustes del reposabrazos

4.10.1 Altura del reposabrazos

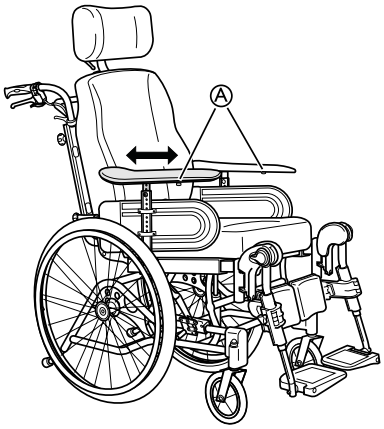


1. Para ajustar la altura de los reposabrazos, gire el tornillo o el tornillo manual Ⓑ, dependiendo del tipo de reposabrazos que haya elegido.
2. Ajuste la altura deseada.
3. Vuelva a apretar el tornillo/tornillo manual.

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de atrapamiento de los dedos
– Cuando ajuste la altura del reposabrazos, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre el acolchado del reposabrazos y el soporte lateral.

Los reposabrazos cuentan con un autobloqueo para evitar movimientos o desprendimientos involuntarios. Presione el botón Ⓐ en el reposabrazos para eliminar el bloqueo antes de quitar o ajustar el reposabrazos.

4.10.2 Profundidad del reposabrazos



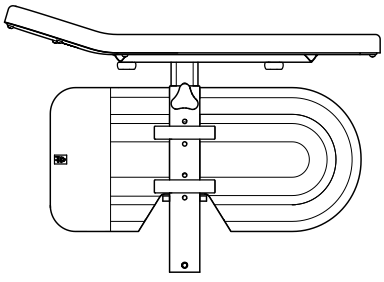
1. Afloje el tornillo o el tornillo manual Ⓐ, dependiendo del tipo de reposabrazos elegido
2. Coloque el acolchado en la posición adecuada.
3. Vuelva a apretar el tornillo/tornillo manual.

Riesgo de ajuste deficiente
– No debe ejercerse ninguna presión sobre el reposabrazos mientras se ajusta el tornillo.

4.10.3 Reposabrazos inferior

Los modelos Azalea y Azalea Max también incluyen un reposabrazos inferior.

Un terapeuta experimentado debe valorar para qué usuarios es apto el reposabrazos inferior, especialmente cuando se utiliza en la posición más baja.



¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de atrapamiento de los dedos
– Tenga cuidado durante el montaje del reposabrazos.

Para obtener información sobre los ajustes, consulte la sección: 4.10.1 Altura del reposabrazos, página 17 y 4.10.2 Profundidad del reposabrazos, página 18

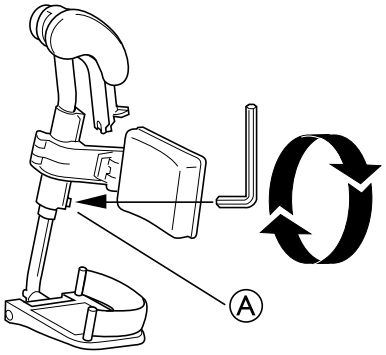
4.11 Reposapiernas

Para usuarios con piernas más largas, el accesorio del reposapiernas se puede instalar en una posición más alta. Si desea más información, póngase en contacto con su distribuidor de Invacare.

4.11.1 Reposapiernas de ángulo regulable

Los reposapiernas de ángulo regulable sirven de soporte para las piernas y reducen la presión. Los reposapiernas se deben montar siempre con apoya-pantorrillas, reposapiés y correas para el talón. Para obtener una buena posición de asiento, es muy importante ajustar la altura y el ángulo de los reposapiernas.

Ajuste de la altura del reposapiernas



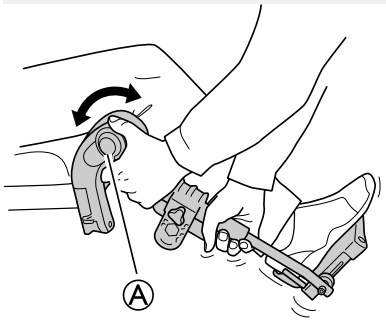
1. Afloje el tornillo Ⓐ con una llave Allen.

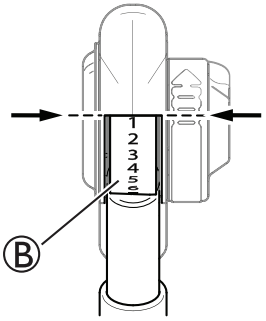
   Herramientas: Llave Allen de 5 mm

2. Ajuste el reposapiés a una altura adecuada hasta que el tornillo se inserte en uno de los huecos del tubo del reposapiernas.
3. Vuelva a apretar el tornillo.

Ajuste del ángulo

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de daños
Daños en el mecanismo
– No coloque nada pesado sobre los reposapiernas, ni deje que los niños se monten en ellos. El mecanismo podría dañarse.
– No ejerza presión sobre el reposapiernas mientras se ajusta el ángulo. La palanca debe estar completamente abierta.





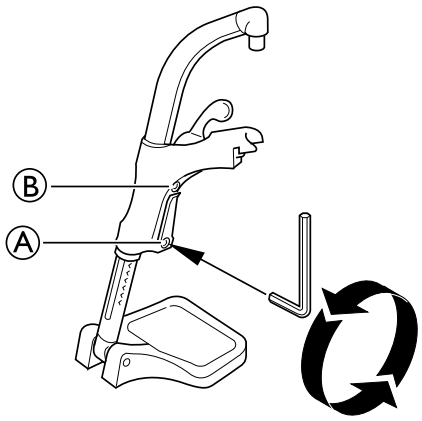
1. Tire de la palanca Ⓐ con una mano mientras sostiene el reposapiernas con la otra.
2. Cuando consiga el ángulo adecuado, suelte la palanca y el reposapiernas se ajustará en una de las siete posiciones preestablecidas Ⓑ.

Azalea Max ofrece hasta cuatro posiciones diferentes. Consulte la sección sobre reposapiernas de Azalea Max.

Debe mantenerse una distancia mínima de 40 mm entre la parte inferior del reposapiés y el suelo.

4.11.2 Reposapiernas fijo

Ajuste de la altura del reposapiernas



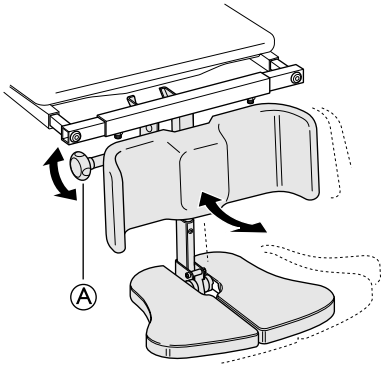
1. Afloje el tornillo Ⓐ con una llave Allen.

   No toque el tornillo superior Ⓑ.

2. Ajuste el reposapiés a una altura adecuada hasta que el tornillo se inserte en uno de los huecos del tubo del reposapiernas.
3. Vuelva a apretar el tornillo.

Debe mantenerse una distancia mínima de 40 mm entre la parte inferior del reposapiés y el suelo.

4.11.3 Ajuste del ángulo del reposapiernas central

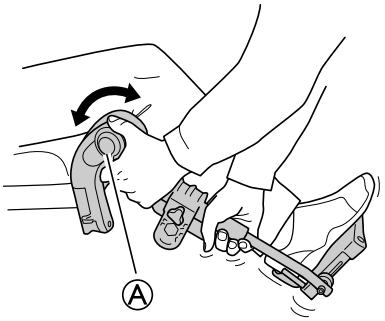


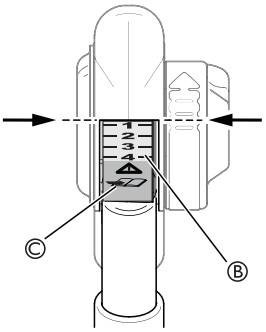
1. Afloje el tornillo de ajuste Ⓐ.
2. Sostenga el reposapiés con una mano.
3. Ajuste el ángulo adecuado para la pierna.
4. Vuelva a apretar el tornillo.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de atrapamiento de los dedos
Durante el ajuste del reposapiés existe el riesgo de pillarse los dedos.
– Afloje el tornillo de ajuste con una mano y sostenga el reposapiés con la otra para evitar que sus dedos o los de otra persona queden atrapados.

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de daños
El reposapiernas puede dañar el suelo.
– Cuando el asiento está inclinado hacia delante en las sillas con un reposapiernas de longitud larga y una altura de asiento baja, existe el riesgo de que el reposapiernas caiga al suelo y provoque daños materiales.

4.11.4 Reposapiernas de Azalea Max





1. Tire de la palanca Ⓐ con una mano mientras sostiene el reposapiernas con la otra.
2. Cuando consiga el ángulo adecuado, suelte la palanca y el reposapiernas se ajustará en una de las posiciones preestablecidas Ⓑ.

Azalea Max ofrece hasta cuatro posiciones diferentes.

Este ajuste debe realizarse según el ajuste que se haya hecho de los apoya-pantorrillas.

Es posible realizar ajustes más altos (área marcada en rojo) Ⓒ, pero NO se recomienda, ya que puede que los reposapiernas no soporten el peso añadido.

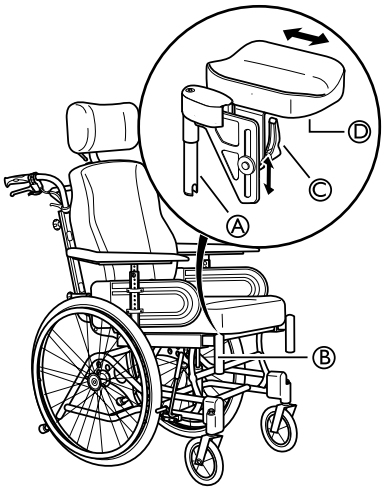
¡ADVERTENCIA!
Riesgo de daños
Daños en el mecanismo
– No coloque nada pesado sobre los reposapiernas, ni deje que los niños se monten en ellos. El mecanismo podría verse afectado.
– No ejerza presión en el reposapiernas mientras se ajusta el ángulo. La palanca debe estar completamente abierta.

Debe mantenerse una distancia mínima de 40 mm entre la parte inferior del reposapiés y el suelo.

4.12 Reposapiernas para amputaciones

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de volcado
El riesgo de vuelco para los usuarios con amputaciones es mayor.
– Utilice antivuelcos y reajuste la silla de ruedas en caso de utilizar reposapiernas para amputaciones.

4.12.1 Reposapiernas para amputaciones: general

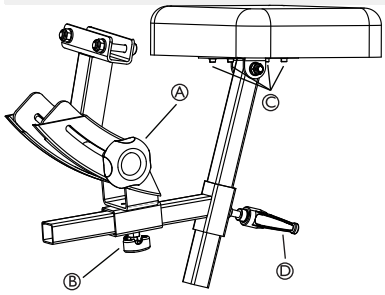


1. Monte los reposapiernas presionando hacia abajo el tubo de la parte superior de los reposapiernas Ⓐ en el interior de los tubos de la silla de ruedas Ⓑ.
2. Bloquee los reposapiernas girándolos hacia dentro.
3. Afloje la palanca Ⓒ, en el soporte del cojín, para ajustar el ángulo y la altura del cojín.
4. Afloje los tornillos Ⓓ situados debajo del cojín para ajustar la profundidad del cojín.

4.12.2 Reposapiernas para amputaciones de Azalea Max

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de caída
Mayor riesgo de volcado hacia delante
– El usuario nunca debe sentarse sobre el acolchado para amputaciones.

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de atrapamiento de los dedos
– No debe ejercerse ninguna presión sobre el soporte para amputaciones mientras se realizan los ajustes necesarios.



El reposapiernas para amputaciones de Azalea Max se puede regular en ángulo, profundidad, lateralmente y en altura.

1. Afloje el tornillo manual Ⓐ y ajuste el ángulo que necesite.
2. Vuelva a apretar el tornillo manual.
3. Afloje el tornillo manual Ⓑ y ajuste el apoya-pantorrillas a la profundidad que necesite.
4. Vuelva a apretar el tornillo manual.
5. Afloje los tornillos Ⓒ y ajuste los apoya-pantorrillas lateralmente.

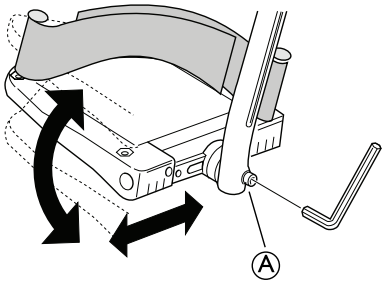
   No olvide apretar los tornillos y las asas correctamente.

6. Afloje el asa Ⓓ y ajuste la altura del reposapiernas de amputaciones.
7. Vuelva a apretar el asa.

4.13 Reposapiés

4.13.1 Ajuste del reposapiés de ángulo ajustable

Los reposapiés se pueden ajustar tanto en profundidad como en ángulo y también se pueden plegar.



1. Para ajustar el ángulo y la profundidad, afloje el tornillo Ⓐ en el accesorio del reposapiés.

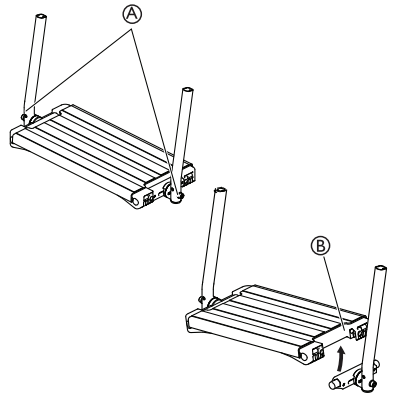
   Herramientas: llave Allen de 5 mm

2. Ajuste el reposapiés en la posición correcta.
3. Vuelva a apretar el tornillo.

Cuando el tornillo está aflojado, no deposite ningún objeto encima del reposapiés.

4.13.2 Ajuste del reposapiés de una sola pieza

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de atrapamiento de los dedos
Los dedos pueden quedar atrapados entre el reposapiés y el accesorio del reposapiés.
– Durante la operación de plegado, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre el reposapiés y el accesorio del reposapiés.



1. Para ajustar el ángulo y la profundidad, afloje los dos tornillos Ⓐ en el accesorio del reposapiés.

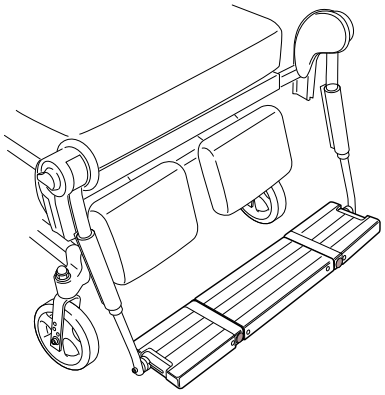
   Herramienta: llave allen de 5 mm

2. Ajuste el reposapiés en la posición correcta.
3. Vuelva a apretar los tornillos.

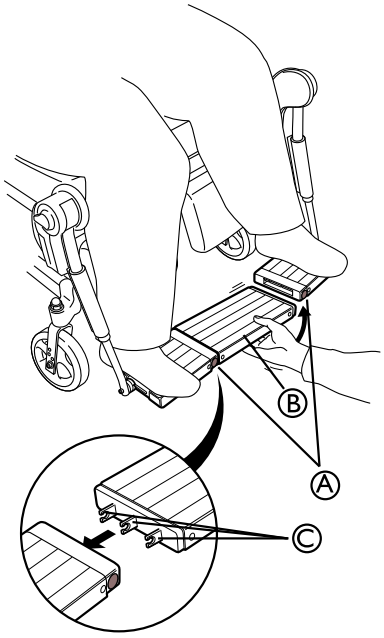
El reposapiés puede levantarse. Levante el reposapiés Ⓐ como se muestra en la ilustración de arriba.

Cuando los tornillos están aflojados, no deposite ningún objeto encima del reposapiés.

4.13.3 Modificador de plataforma de Azalea Max

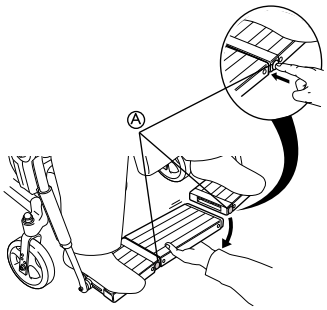


El modificador de plataforma es una construcción maciza fácil de desmontar que permite traslados dentro y fuera de la silla de ruedas.



1. La parte central del modificador de plataforma Ⓑ se coloca insertando los cierres Ⓒ primero en un lado y luego en el otro.
2. Asegúrese de que la pieza se ha girado correctamente. De no ser así, se caerá.

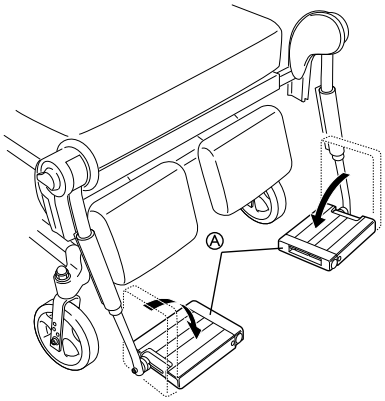
Los botones de desbloqueo Ⓐ saltarán cuando la parte central esté correctamente instalada.



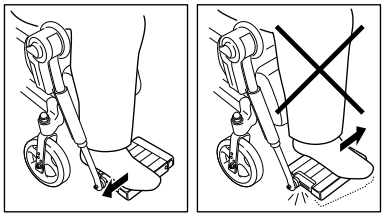
1. Presione los botones de desbloqueo Ⓐ para quitar la parte central, primero de un lado y luego del otro.
2. Asegurándose de que los pies estén lo más alejados posible.

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de atrapamiento de los dedos
Existe cierto riesgo de pillarse los dedos al ajustar la plataforma.
– Asegúrese de no ejercer ninguna presión sobre la plataforma mientras la está ajustando.

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de rotura
La plataforma no ha sido diseñada para levantar la silla.
– Si necesita levantar la silla, no la sostenga desde la plataforma.



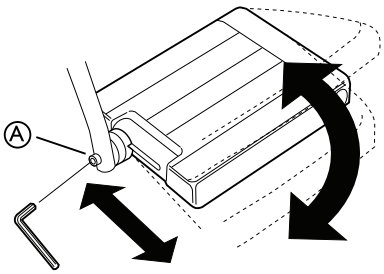
Los reposapiés pueden extraerse para un traslado más cómodo.



¡ADVERTENCIA!
Riesgo de rotura
La presión que se ejerce sobre los reposapiés podría romper la plataforma.
– Asegúrese de que los pies estén lo más alejados posible al colocar o quitar la parte central.

Modificador de plataforma para ajuste del ángulo

Para ajustar la profundidad y el ángulo del modificador de plataforma, retire la parte central de la plataforma. Consulte 4.13.3 Modificador de plataforma de Azalea Max, página 21



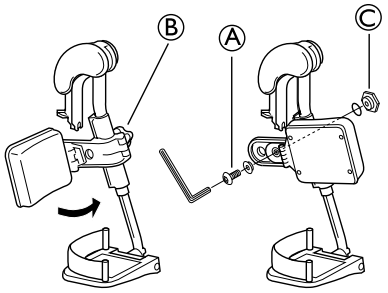
1. Para ajustar el ángulo y la profundidad, afloje el tornillo Ⓐ en el accesorio del reposapiés.

   Herramientas: llave Allen de 5 mm

2. Ajuste el reposapiés en la posición correcta.
3. Vuelva a apretar el tornillo.

Cuando el tornillo está aflojado, no deposite ningún objeto encima del reposapiés.

4.14 Ajuste de los apoya-pantorrillas



Los apoya-pantorrillas se pueden montar en dos posiciones distintas:

1. Deslice el apoya-pantorrillas hacia delante.
2. Desatornille el tornillo Ⓐ.

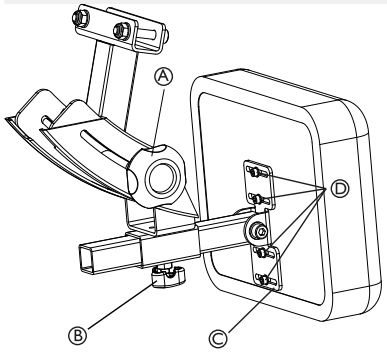
   Herramientas: Llave Allen de 5 mm

3. Quite la tuerca grande Ⓒ del reverso y colóquela en el segundo orificio del accesorio.
4. Mueva el apoya-pantorrillas a la nueva posición.
5. Fíjelo con el tornillo Ⓐ.

La altura de los apoya-pantorrillas se puede ajustar fácilmente con el tornillo manual Ⓑ.

4.15 Apoya-pantorrillas: Azalea Max

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de atrapamiento de los dedos
Existe cierto riesgo de pillarse los dedos al ajustar los apoya-pantorrillas.
– Asegúrese de no ejercer ninguna presión sobre el apoya-pantorrillas mientras están aflojados los tornillos manuales.



Los apoya-pantorrillas de Azalea Max pueden ajustarse en ángulo, profundidad y lateralmente.

Ajuste del ángulo:

1. Afloje el tornillo manual Ⓐ.
2. Ajuste el apoya-pantorrillas al ángulo que necesite.
3. Vuelva a apretar el tornillo manual.

Ajuste de profundidad:

1. Afloje el tornillo manual Ⓑ.
2. Ajuste el apoya-pantorrillas a la profundidad que necesite.

   Este ajuste debe hacerse en función de cómo se haya hecho el de los reposapiernas.

3. Vuelva a apretar el tornillo manual.

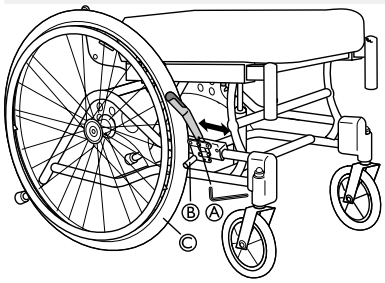
Ajuste lateral:

1. Afloje los tornillos Ⓓ en la placa de ajuste lateral Ⓒ.
2. Ajuste los apoya-pantorrillas lateralmente.
3. Vuelva a apretar los tornillos correctamente.

4.16 Freno del usuario: ajuste

Para conseguir la frenada adecuada, el pasador del freno debería ejercer presión en el neumático al accionar el freno. Por lo tanto, puede ser necesario realizar ajustes de profundidad en el freno.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de reducción de la efectividad del freno
– El ajuste o el uso incorrecto del freno reduce el efecto de la frenada.



Herramienta: llave Allen de 5 mm

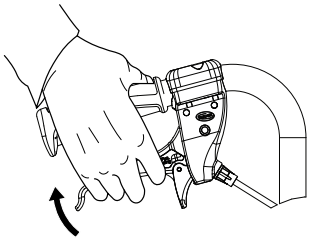
1. Afloje el tornillo Ⓐ.
2. Desplace el accesorio del freno hacia la posición adecuada.
3. Vuelva a apretar el tornillo Ⓐ.

La distancia entre el pasador Ⓑ y el neumático Ⓒ debe ser de 6 mm aproximadamente.

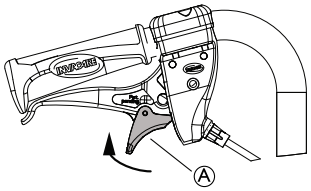
¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de atrapamiento de los dedos
– Tenga cuidado de no pillarse los dedos entre el pasador del freno y la rueda trasera Ⓑ.

4.17 Uso del freno accionado por el cuidador

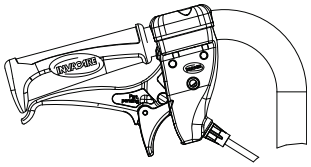
¡ADVERTENCIA!
Riesgo de reducción de la efectividad del freno
– El ajuste o el uso incorrecto del freno reduce el efecto de la frenada.



1. Frenada en movimiento: para accionar el freno, apriete hacia arriba las dos palancas de freno.



2. Bloqueo de los frenos: apriete las palancas de los frenos y mueva el gatillo de cierre Ⓐ hacia arriba.
3. Suelte la palanca.



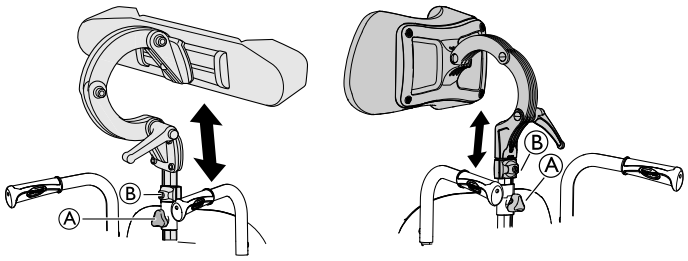
4. Liberación de los frenos: apriete la palanca para desbloquear automáticamente el gatillo de cierre.

Si la efectividad del freno es deficiente o inferior a la esperada, póngase en contacto con un representante autorizado, por ejemplo, el distribuidor de su zona o un profesional sanitario.

5 Accesorios

5.1 Reposacabezas/Reposacuellos

5.1.1 Ajuste de la altura

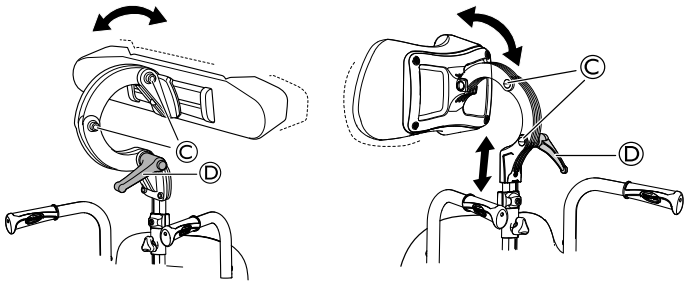


El tornillo manual regula la altura y la extracción. La barra está equipada con un tope regulable.

1. Afloje el tornillo del tope Ⓑ.
2. Afloje el tornillo manual Ⓐ.
3. Ajuste el reposacabezas en la posición adecuada.
4. Vuelva a apretar el tornillo manual Ⓐ.
5. Deslice el tope Ⓑ hacia la parte superior del accesorio del reposacabezas.
6. Vuelva a apretar el tornillo.

Ahora ya es posible extraer el reposacabezas y reinsertarlo en la posición adecuada sin necesidad de realizar ningún ajuste más.

5.1.2 Ajuste de profundidad/ángulo



1. Afloje la empuñadura Ⓓ.
2. Afloje los tornillos Ⓒ.
3. Ajuste la profundidad y el ángulo del reposacabezas.
4. Vuelva a apretar la empuñadura y los tornillos.

5.2 Bandeja

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de caídas o lesiones
– La mesa nunca se debe usar como sustituto del cinturón pélvico.

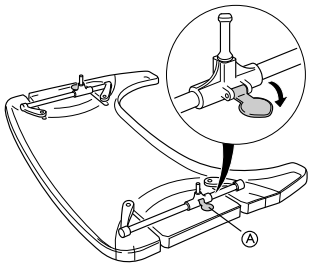
¡ADVERTENCIA!
Riesgo de volcado o lesiones
– Carga máxima de la mesa: 8 kg

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de incomodidad o pequeños moratones
– Asegúrese de que los codos del usuario estén sobre la mesa cuando empuje la silla de ruedas. Si los codos sobresalen de la silla de ruedas mientras la empuja, existe un riesgo de incomodidad o pequeños moratones.

Se puede ajustar la profundidad y la anchura de la bandeja; las siguientes secciones mostrarán las diferentes posibilidades.

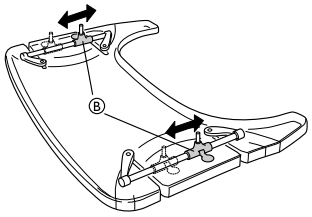
5.2.1 Ajuste de profundidad

1.



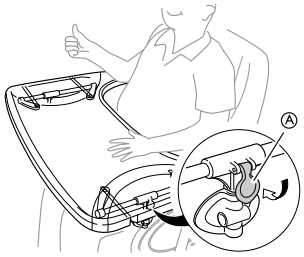
Abra el bloqueo de seguridad de ajuste de profundidad Ⓐ.

2.



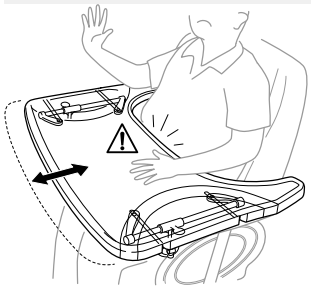
Ajuste los soportes de la mesa Ⓑ hacia delante o hacia atrás para ajustar la profundidad necesaria.

3.



Cierre el bloqueo de la mesa Ⓐ de nuevo para bloquear la posición de profundidad.

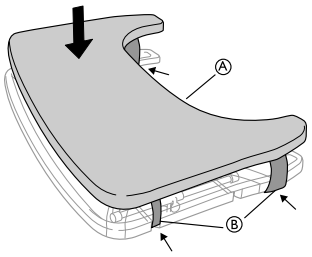
¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de incomodidad o inseguridad
La mesa no está en una posición fija.
– Asegúrese de volver a acoplar el bloqueo de la mesa tras ajustar su profundidad.



¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de incomodidad
– Cuando ajuste la profundidad de la mesa, asegúrese de no ejercer presión sobre el estómago del usuario.

5.3 Cojín para la bandeja

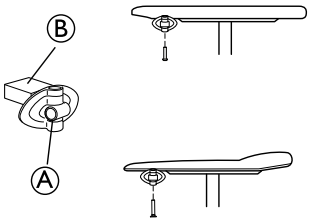
Se puede colocar un cojín para la bandeja en la bandeja, con el fin de tener una superficie más suave para los brazos y los codos.



Coloque el cojín para la bandeja Ⓐ en la mesa y haga pasar las correas de fijación Ⓑ alrededor de la mesa.

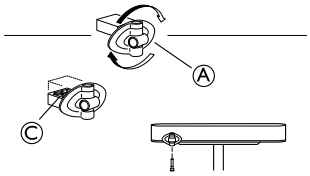
5.4 Acoplamiento de la bandeja

1.



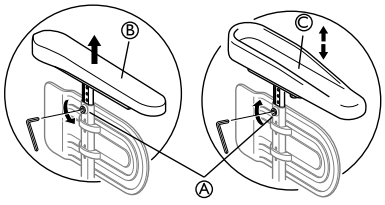
Monte el acoplamiento de la bandeja Ⓐ con la parte del acoplamiento orientada hacia fuera. La superficie plana Ⓑ del acoplamiento se debe colocar hacia arriba cuando se utilice la mesa en los reposabrazos delgados.

2.

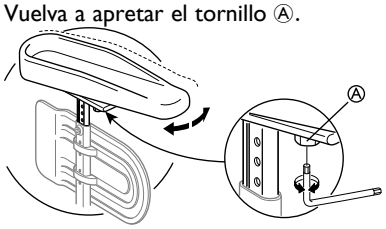


Para montar el acoplamiento de la mesa Ⓐ en el reposabrazos ancho, dé la vuelta al acoplamiento, la superficie con patrones Ⓒ ahora debería estar orientada hacia arriba.

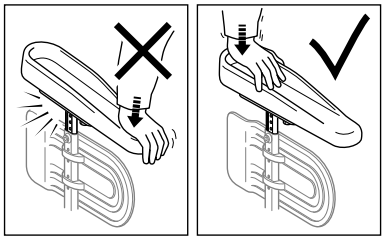
5.5 Reposabrazos para usuarios hemipléjicos



1. Afloje el tornillo Ⓐ.
2. Quite el reposabrazos original Ⓑ.
3. Monte el reposabrazos para usuarios hemipléjicos Ⓒ en el mástil del reposabrazos.
4. Vuelva a apretar el tornillo Ⓐ.

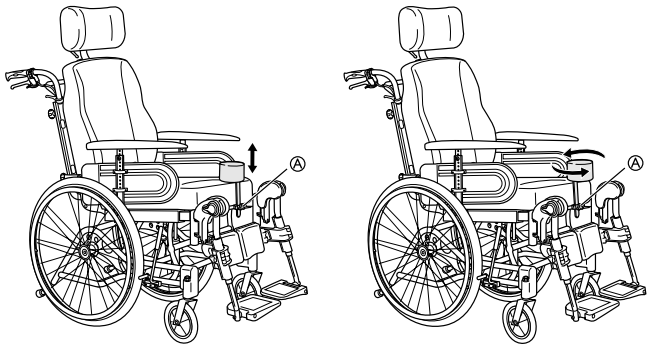


5. El ángulo del reposabrazos para hemipléjicos se puede ajustar. La resistencia puede aumentarse o reducirse ajustando el tornillo Ⓐ.



¡ADVERTENCIA!
Riesgo de daños
Daños en el reposabrazos
– No ejerza presión sobre la parte delantera del reposabrazos ya que podría dañar este accesorio.

5.6 Cojín de abducción



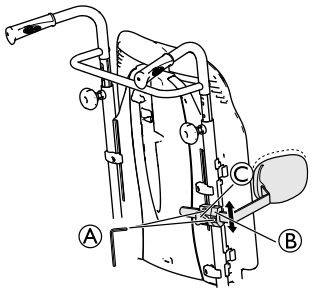
1. El ajuste y la extracción de la altura se regula mediante el tornillo manual Ⓐ.
2. La profundidad se puede regular en una posición delantera o trasera. Afloje el tornillo manual Ⓐ y gire.

5.7 Soporte del tronco

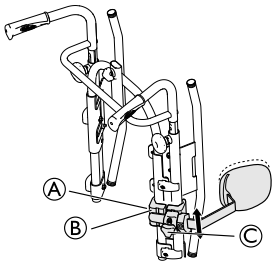
5.7.1 Soporte del tronco con brazo fijo

Los soportes del tronco pueden ajustarse en altura, en profundidad y lateralmente.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de vuelco
– Tenga cuidado de no pillarse el brazo entre el soporte del tronco y el reposabrazos cuando cambie la inclinación del respaldo.



Placa del respaldo



Respaldo ajustable

Herramientas: llave Allen de 5 mm

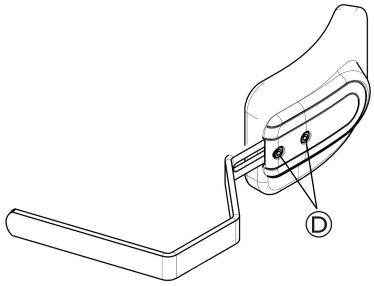
Ajuste de la altura

1. Para regular la altura, afloje primero el tornillo o los tornillos Ⓐ.
2. Desplace el accesorio Ⓑ hacia arriba o abajo.
3. Vuelva a apretar el tornillo o los tornillos.

Ajuste lateral

1. Para ajustar los soportes del tronco lateralmente afloje el tornillo de fijación Ⓒ.
2. Desplace lateralmente el soporte hasta la posición que desee.
3. Vuelva a apretar el tornillo de fijación Ⓒ.

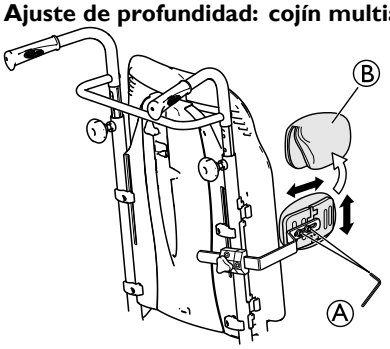
Ajuste de profundidad: cojín fijo



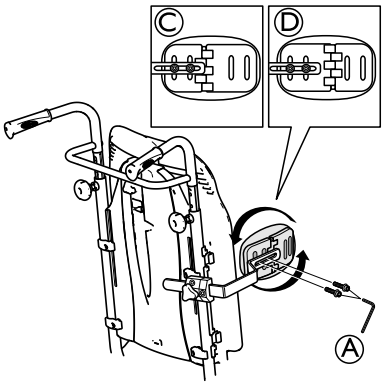
ⓘ Herramientas: llave Allen de 5 mm

1. Para ajustar la profundidad de los soportes del tronco, afloje los tornillos Ⓓ con una llave Allen.
2. Desplace el soporte del tronco hacia delante o atrás.
3. Vuelva a apretar los tornillos.
4. Para extraer el soporte del tronco, afloje el tornillo de fijación Ⓒ y tire del conjunto de soporte hacia un lado y hacia arriba.

Ajuste de profundidad: cojín multiajustable



1. Quite la funda del soporte del tronco Ⓑ.
2. Afloje los tornillos Ⓐ y ajuste la anchura/profundidad adecuadas.
3. Vuelva a apretar los tornillos.

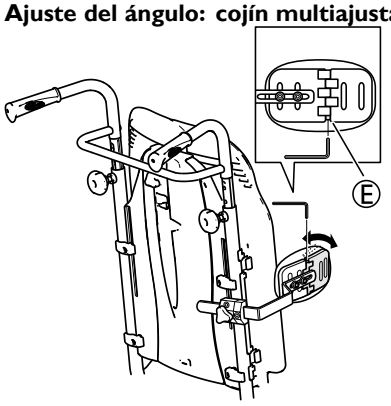


Ⓐ Ajuste de profundidad/altura de los tornillos

Ⓒ Posición de acoplamiento del soporte lateral pequeño/soporte del tronco grande

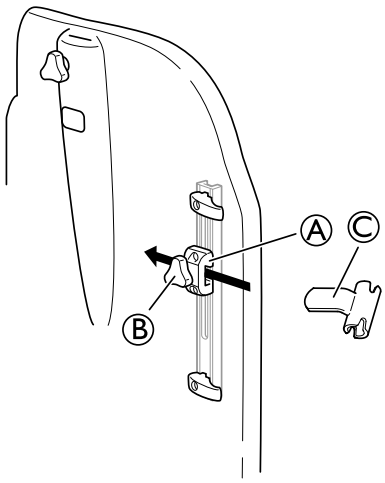
Ⓓ Posición de acoplamiento del soporte lateral grande/soporte del tronco pequeño

Ajuste del ángulo: cojín multiajustable



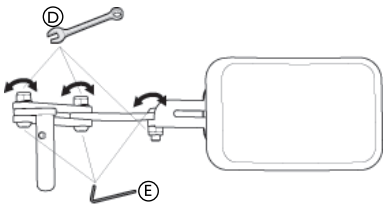
1. Afloje el tornillo Ⓔ.
2. Ajuste el cojín en el ángulo adecuado.
3. Vuelva a apretar el tornillo.

5.7.2 Soporte del tronco "abatible"



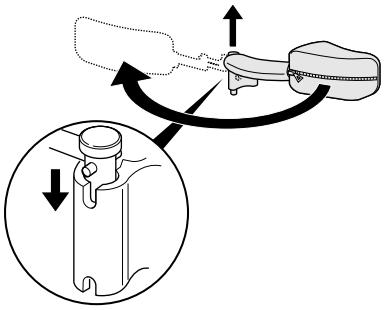
ⓘ La base para el soporte del tronco "abatible" se coloca en el accesorio Ⓐ en el respaldo

1. Afloje el tornillo de fijación Ⓑ.
2. Coloque el soporte del tronco Ⓒ.
3. Vuelva a apretar el tornillo.



ⓘ Herramientas: llave Allen de 5 mm/llave fija de 13 mm.

1. Se puede ajustar el ángulo aflojando los tornillos Ⓔ y los pernos Ⓓ del brazo del soporte del tronco.
2. Sostenga con la llave Allen y apriete con la llave fija.
3. Recuerde volver a apretar los tornillos y los pernos cuando se consiga la posición deseada.

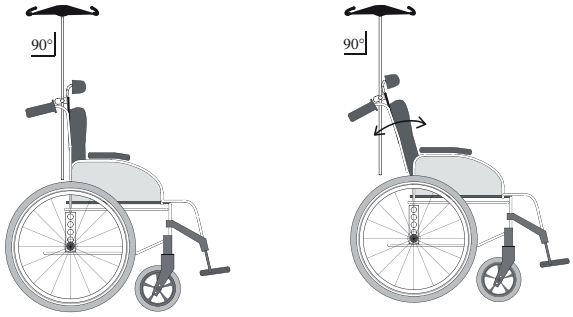


El soporte del tronco "abatible" se puede girar hacia los laterales para apartarse cuando el usuario se siente en la silla de ruedas o salga de ella.

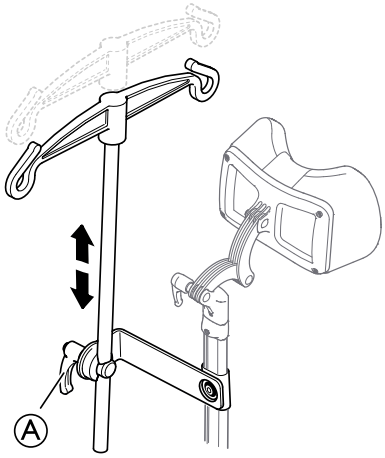
¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de atrapamiento de los dedos
– La cubierta del brazo de soporte del tronco debe estar siempre puesta cuando se use la silla.

5.8 Ajuste del soporte para goteo

La varilla del soporte para goteo se debe colocar siempre en posición vertical, es decir, formando un ángulo de 90 grados con el suelo, con independencia de la posición del respaldo o la silla de ruedas.

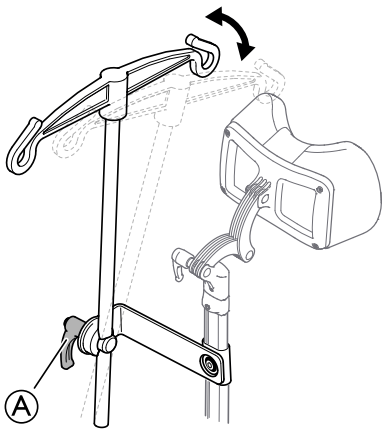


Altura



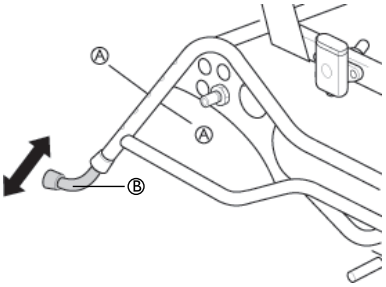
1. Afloje la palanca Ⓐ.
2. Ajuste el soporte para goteo a la altura deseada.
3. Vuelva a apretar la palanca Ⓐ.

Ángulo

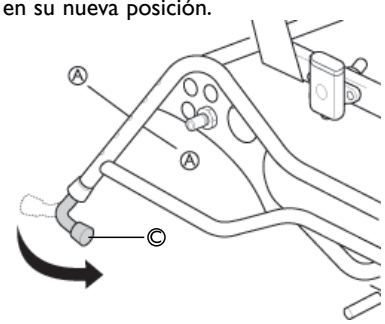


1. Afloje la palanca Ⓐ.
2. Ajuste el soporte hasta conseguir el ángulo deseado.
3. Vuelva a apretar la palanca Ⓐ.

5.9 Dispositivo antivuelco



1. Para la posición activa Ⓑ, presione los botones con resorte Ⓐ.
2. Levante o baje el dispositivo antivuelco.
3. Asegúrese de que los botones con resorte Ⓐ salen correctamente en su nueva posición.



4. Para la posición de transporte Ⓒ, pliegue el dispositivo antivuelco debajo de la silla de ruedas presionando los botones con resorte Ⓐ.
5. Gire el dispositivo antivuelco a la posición adecuada.
6. Asegúrese de que los botones Ⓐ vuelven a salir en su posición.

No olvide nunca activar los dispositivos antivuelco.

El dispositivo antivuelco también actúa como tubo para el pie. Se puede regular en altura y es fácil de ajustar.

5.10 Azalea Base: accesorio de asiento

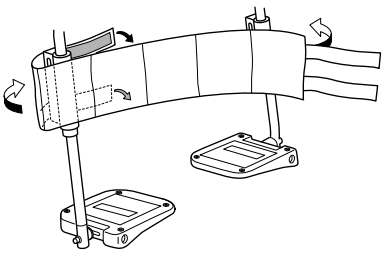
Existen cuatro modos distintos de acoplar un asiento en la silla Azalea Base:

- Directamente sobre los soportes del asiento.
- Sobre una placa del asiento.
- Sobre una placa del asiento con una cuña.
- Con un soporte en H.

Póngase en contacto con el distribuidor de Invacare para obtener más información.

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de daños
Los accesorios de asiento de una sola pieza se pueden romper.
– El respaldo no debe reclinarse si la silla Azalea Base está equipada con accesorios de asiento de una sola pieza.

5.11 Correa acolchada para la pantorrilla

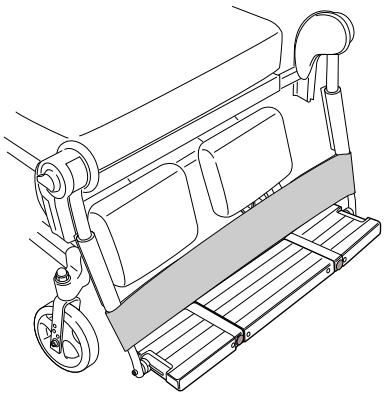


1. Monte la correa para la pantorrilla en el reposapiernas.
2. Enrolle las partes finales alrededor del tubo del reposapiernas.
3. Fije las piezas de velcro.

Ambos reposapiernas deben tener el mismo ángulo para poder usar correctamente la correa para pantorrilla.

La correa para pantorrilla no debe quedar muy holgada para que pueda proporcionar el soporte adecuado al usuario.

5.12 Correa para talón: Azalea Max



1. Monte la correa para talón sobre los reposapiés.
2. Enrolle las partes finales alrededor del tubo del reposapiernas.
3. Fije las piezas de velcro.

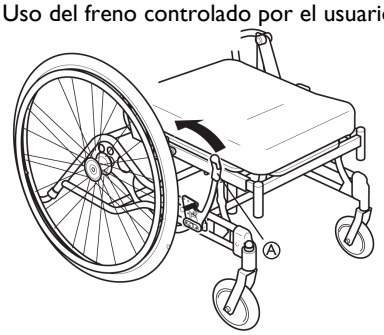
La correa para talón no debe quedar muy holgada para que pueda proporcionar el soporte adecuado al usuario

5.13 Freno extendido: Azalea Max

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de desacoplar el freno
– El asa del freno extendido está orientada hacia fuera. Procure no desacoplar el freno por error.

Para Azalea Max, existe la posibilidad de equipar el freno con una asa de freno extendido.

Para obtener información sobre los ajustes, consulte la sección:6.1.3 Uso del freno controlado por el usuario, página 33

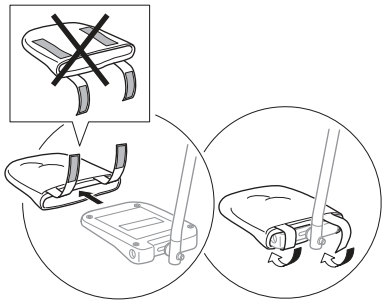


Ⓐ Palanca de freno

5.14 Funda para reposapiés

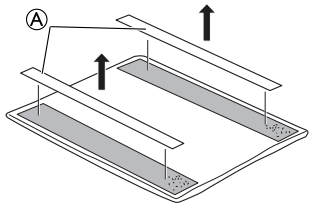
¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de desequilibrio
– La funda se debe extraer antes de fijar el reposapiés en una posición elevada.

5.14.1 Colocación de una funda en el reposapiés de una pieza

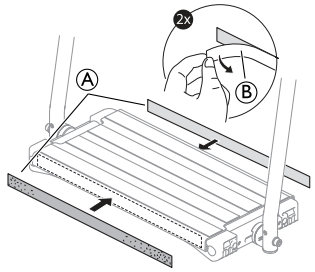


1. Ensarte la funda en el reposapiés.
2. Utilice las correas de velcro® para abrochar la funda en el reposapiés.

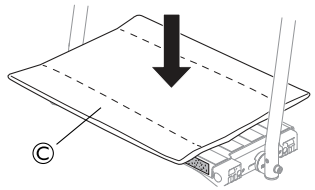
5.14.2 Colocación de una funda en el reposapiés de una sola pieza



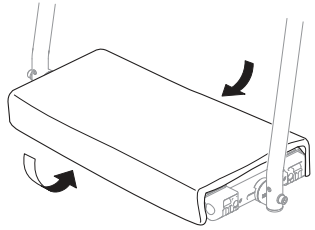
1. Separe de la funda las dos correas de velcro® pegadas previamente Ⓐ.



2. Retire el papel de seguridad Ⓑ de las correas de velcro® pegadas previamente Ⓐ.
3. Coloque las piezas previamente pegadas de las correas de velcro® Ⓐ en la parte anterior y posterior del reposapiés.



4. Ponga la funda Ⓒ en el reposapiés de una sola pieza.



5. Fije la funda pegando las piezas de velcro® de la funda a las piezas de velcro® previamente pegadas en la parte anterior y posterior del reposapiés.

5.15 Base para los pies

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de lesiones
– Si se usa la base para los pies, la configuración y los ajustes del accesorio y de la silla de ruedas siempre debe realizarlos personal autorizado o una persona competente con conocimientos sobre la posición y la forma de sentarse.

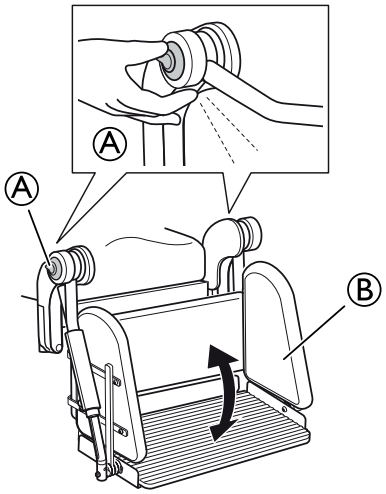
¡ADVERTENCIA!
Riesgo de lesiones
El usuario podría caer al subir y bajar de la silla.
– Al usar la base para los pies, se recomienda utilizar un elevador.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de lesiones y/o daños en el producto.
– Sostenga la base para los pies para fijarla antes de soltar las palancas, porque de lo contrario podría caerse.

La base para los pies no se debe quitar de la silla de ruedas durante su uso, a no ser que se tenga que reemplazar.

El ajuste de la base para los pies deben realizarlo dos personas.

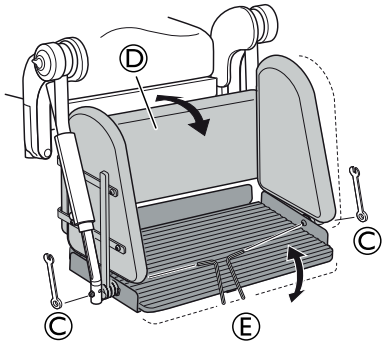
Ajuste de la posición



1. Presione las empuñaduras de liberación Ⓐ.
2. Ajuste la posición de la base para los pies Ⓑ.
3. Suelte las empuñaduras de liberación Ⓐ.

Compruebe que la base para los pies está bloqueada en su posición.

Ajuste del ángulo



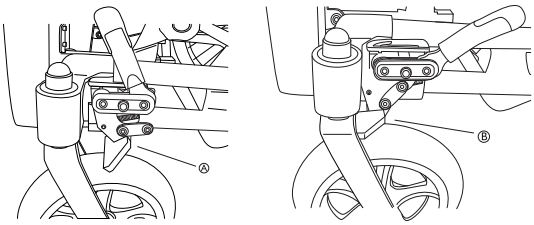
1. Afloje las tuercas Ⓒ.
2. Ajuste la base para los pies Ⓓ con el ángulo que desee.
3. Vuelva a apretar las tuercas Ⓒ.

Fije el tornillo con la llave Allen Ⓔ y afloje la tuerca con la llave fija Ⓒ.

Llave fija de 10 mm + llave Allen de 4 mm

5.16 Bloqueo de dirección

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de lesiones
El bloqueo de dirección no es un freno.
– El bloqueo de dirección debe utilizarse en combinación con el freno estándar.



Ⓐ Bloqueo de dirección desbloqueado

Ⓑ Bloqueo de dirección bloqueado

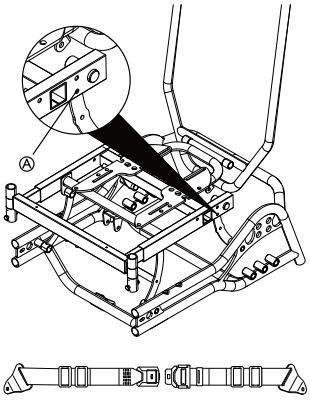
5.17 Cinturón pélvico

Los cinturones y arneses que llevan la marca CE para uso en sillas de ruedas pueden montarse en sillas con marca CE. El cinturón/arnés debe ajustarlo la persona que lo prescribe e instalarlo un técnico con experiencia. Sin embargo, al transportar la silla de ruedas en un vehículo, hay que utilizar el cinturón pélvico original de Invacare como complemento del cinturón de seguridad del vehículo.

Consulte el capítulo: 7.2 Transporte en vehículos de sillas de ruedas con usuarios, página 36

Consulte el capítulo: 5.18 Cinturón de colocación accesorio, página 30 para advertencias sobre el riesgo de deslizamiento.

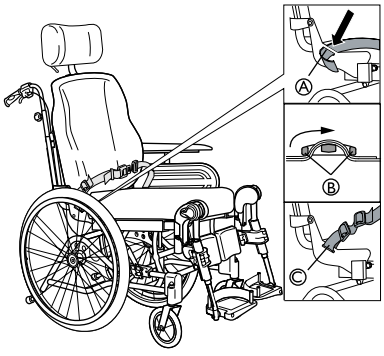
5.17.1 Cinturón pélvico: Azalea Base



Fije el cinturón en el chasis con un tornillo y una tuerca, como se muestra en la ilustración Ⓐ.

5.17.2 Cinturón pélvico: general en la gama Azalea

El cinturón pélvico se utiliza para impedir el riego de caída o deslizamiento de la silla, y permitir que el usuario adopte una buena postura.



El cinturón pélvico Ⓒ se monta en los soportes del respaldo Ⓐ.

1. Haga pasar el cinturón por el soporte de montaje de la silla y después por las dos hebillas de plástico Ⓑ como en la ilustración.
2. Pase el cinturón por las dos hebillas de plástico.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo para la seguridad
Existe el peligro de que el cinturón resbale si se pasa sólo por una de las dos hebillas de plástico.
– Es importante utilizar ambas hebillas de plástico.

Ajuste

Asegúrese de sentarse con la espalda completamente apoyada en el asiento con la pelvis en una posición lo más vertical y simétrica posible, no se recline hacia un lado o se incline hacia atrás.

1. Coloque el cinturón para la cadera de forma que los huesos de la cadera queden por encima del cinturón.
2. Ajuste la longitud con las hebillas de forma que haya suficiente espacio para deslizar una mano entre el cuerpo del usuario y el cinturón.

   Se recomienda que el pasador se mantenga en una posición central; es decir, realice los ajustes en cada lado. Se recomienda comprobar y cambiar estos ajustes cada vez que se utilice el cinturón.

Asegúrese de que el cinturón no resbale.

El cinturón pélvico de Azalea Max es considerablemente mayor que el de otros modelos, por lo que no es intercambiable.

5.18 Cinturón de colocación accesorio

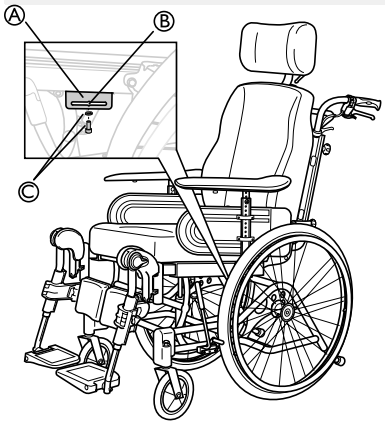
¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de deslizamiento
– El cinturón de colocación debe apretarse al cuerpo del usuario.
– Nuestras sillas de ruedas siempre se deben usar con un cojín de asiento. Si la longitud del cinturón de colocación se ha ajustado para un tipo de altura de cojín de asiento determinado, es importante usar ese cojín. Si el cojín de asiento se cambia, la longitud del cinturón se deberá ajustar de nuevo.
– El asiento debe colocarse en posición plana o inclinado hacia atrás cuando el usuario se deja sin vigilancia.

Los cinturones de colocación que llevan la marca CE para uso en sillas de ruedas, se pueden montar en las sillas con marca CE. El cinturón de colocación lo debe ajustar la persona que lo prescribe y lo debe instalar un técnico con experiencia. Sin embargo, al transportar la silla de ruedas en un vehículo, hay que utilizar el cinturón pélvico original de Invacare como complemento del cinturón de seguridad del vehículo.

Consulte el capítulo: 7.2 Transporte en vehículos de sillas de ruedas con usuarios, página 36

El objetivo del cinturón de colocación es posicionar el usuario y mejorar su postura.

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de deslizamiento
– Si la altura de asiento es muy baja y/o utiliza los pies para maniobrar la silla de ruedas, los reposapiernas se pueden quitar. En tal caso, debe ser consciente del riesgo de deslizamiento.



1. Afloje y quite el tornillo y la arandela Ⓒ del accesorio del reposapiernas.
2. Coloque el accesorio Ⓐ en el chasis como se muestra en la ilustración.
3. Ajuste el accesorio en la posición necesaria.
4. Utilice el tornillo y la arandela Ⓒ para fijar el accesorio Ⓐ y apretar el tornillo.

El cinturón de colocación se debe ubicar en la ranura Ⓑ del soporte Ⓐ.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de lesiones
– No se debe utilizar el accesorio Ⓐ como cinturón de seguridad cuando el usuario viaje en un vehículo.

5.19 Accesorio de cortinilla

Acople el accesorio de la cortinilla con el velcro, tanto en el asiento como en el respaldo (véase la ilustración).

5.20 Arnés

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de asfixia
Cuando la silla de ruedas está inclinada o reclinada, el arnés puede desplazarse y poner en peligro al usuario.
– Asegúrese de que el arnés esté colocado de forma correcta tras cada ajuste.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo para la seguridad
– La instalación del arnés que se utiliza con el soporte para accesorio de arnés debe realizarla un técnico o un médico con experiencia.
– El arnés siempre debe utilizarse en combinación con el cinturón pélvico y llevarse encima de este último.

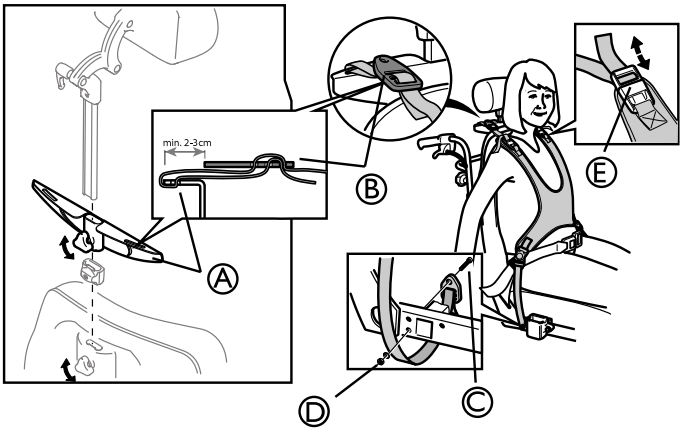
¡ADVERTENCIA!
Riesgo de deslizamiento
El usuario puede deslizarse hacia abajo en la silla de ruedas de forma accidental.
– Utilice siempre un arnés en combinación con un cinturón pélvico.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo para la seguridad
– No se debe utilizar el arnés como cinturón de seguridad durante el transporte en un vehículo.

Compruebe que el arnés no ejerce una presión excesiva en ningún punto.

Los cinturones y arneses que llevan la marca CE para uso en sillas de ruedas pueden montarse en sillas con marca CE. El cinturón/arnés debe ser ajustado por la persona que lo prescribe e instalado por un técnico con experiencia. Sin embargo, al transportar la silla de ruedas en un vehículo, hay que utilizar el cinturón pélvico original de Invacare como complemento del cinturón de seguridad del vehículo.

5.20.1 Soporte del accesorio del arnés



1. Afloje el tornillo manual y retire el reposacuellos.
2. Apriete el soporte del arnés en la barra del reposacuellos.
3. Vuelva a apretar el tornillo manual.

El arnés se monta en el soporte para arnés.

4. Pase las correas por el soporte del arnés Ⓐ y la abrazadera del mismo Ⓑ.
5. Para colocar las correas inferiores, afloje el accesorio del reposabrazos por medio de los tornillos Ⓒ situados debajo del asiento.
6. Tire de los accesorios unos 5 cm hacia afuera.

Los montajes de las correas deben ajustarse desde el interior del chasis, como se aprecia en la ilustración anterior.

7. Introduzca el tornillo Ⓒ a través del ojal y dentro del orificio del chasis.

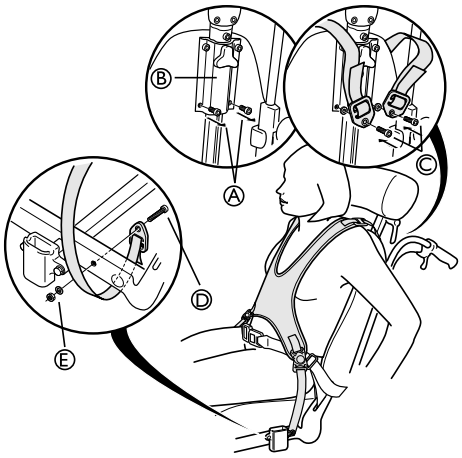
Herramientas: llave Allen de 5 mm

8. Asegúrelo con la arandela y la tuerca Ⓓ.
9. Vuelva a colocar el accesorio del reposabrazos en su posición original.

El arnés también se puede ajustar con las correas por los hombros Ⓔ.

5.20.2 Azalea Minor: arnés

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de lesiones
– El arnés lo debe colocar y ajustar un terapeuta con experiencia.



El arnés se monta en el accesorio del reposacabezas.

1. Extraiga los tornillos del accesorio del reposacabezas Ⓐ y deshágase de ellos.
2. Coloque las arandelas y el arnés como se muestra en la ilustración anterior.
3. Inserte tornillos nuevos Ⓒ por los ojales en el interior del accesorio Ⓑ.
4. Apriete los tornillos.
5. Para colocar las correas inferiores, afloje el accesorio del reposabrazos por medio de los tornillos Ⓓ situados debajo del asiento.
6. Tire de los accesorios unos 5 cm hacia afuera.

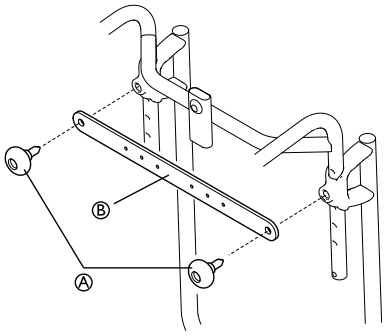
   Los montajes de las correas deben ajustarse desde el interior del chasis (vea la ilustración anterior).

7. Introduzca el tornillo Ⓓ a través del ojal y dentro del orificio del chasis.

   Herramientas: Llave Allen de 5 mm

8. Fíjelo con la arandela y la tuerca Ⓔ.
9. Vuelva a colocar el accesorio del reposabrazos en su posición original.

5.20.3 Montaje del arnés: Azalea Base



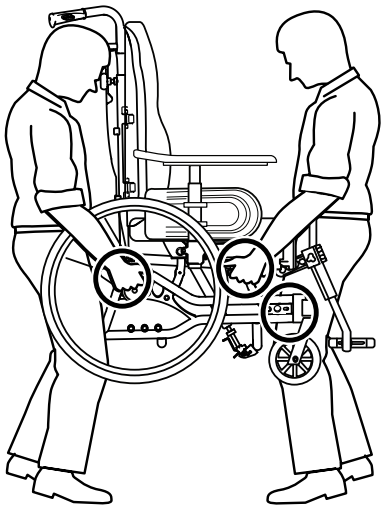
1. Afloje los tornillos manuales de las empuñaduras Ⓐ.
2. Monte el dispositivo de conexión del arnés Ⓑ.
3. Vuelva a colocar los tornillos manuales y apriételos.

6 Utilización

6.1 Utilización de la silla de ruedas

Es aconsejable que el mismo profesional que ha prescrito la silla de ruedas pruebe la silla, ya que conoce las características físicas del paciente y sabe cuál son sus necesidades. Asimismo, esperamos que haya recibido la formación necesaria para que pueda obtener el máximo rendimiento de la silla de ruedas. Empiece a practicar con cuidado hasta que se familiarice con las posibilidades y limitaciones de la silla de ruedas.

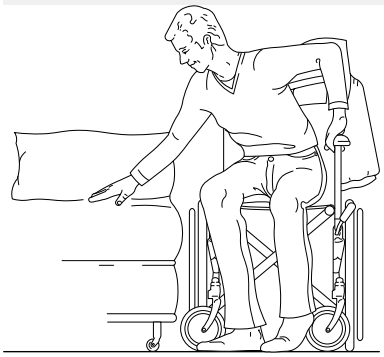
6.1.1 Elevación de la silla de ruedas



1. Levante siempre la silla de ruedas sujetándola por los puntos del chasis mostrados en la ilustración.
2. No levante nunca la silla de ruedas sujetándola por los reposabrazos o los reposapiés.
3. Asegúrese de que el respaldo y las empuñaduras estén perfectamente montadas.
4. Lea el capítulo Instrucciones de seguridad/Técnicas de propulsión.

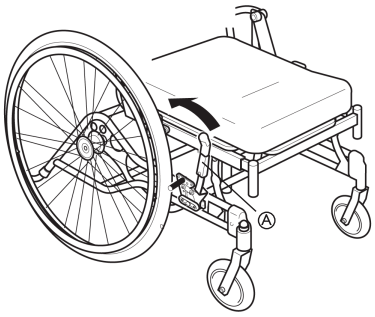
6.1.2 Sentarse/Levantarse de la silla de ruedas

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de volcar hacia delante
La silla de ruedas puede volcar hacia delante si se utilizan los reposapiés como soporte.
– No utilice los reposapiés como soporte cuando se siente o levante de la silla de ruedas.



1. Acerque la silla de ruedas lo más cerca posible del asiento al que quiera desplazarse.
2. Accione el freno.
3. Extraiga los reposabrazos o súbalos para apartarlos.
4. Desmonte los reposapiernas o apártelos hacia fuera.

6.1.3 Uso del freno controlado por el usuario



Empiece comprobando que la presión de aire de los neumáticos sea la adecuada (información disponible en los laterales de las ruedas).

El freno del usuario está diseñado para usarse cuando la silla está estática y no para reducir la velocidad de la silla cuando se está moviendo.

1. Para aplicar el freno, mueva la palanca Ⓐ hacia atrás (hacia usted).
2. Para liberar los frenos, mueva la palanca Ⓐ hacia delante.

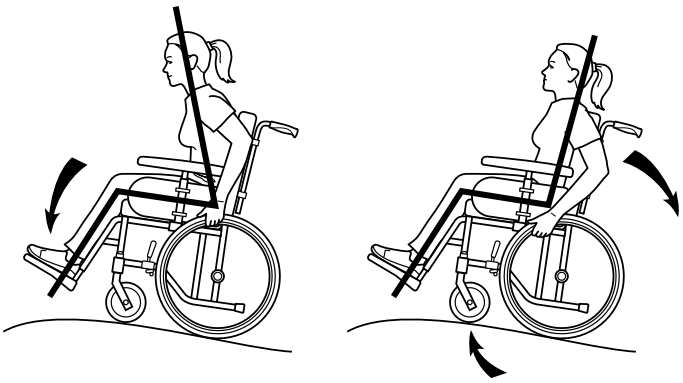
¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de atrapamiento de los dedos
– Tenga cuidado de no pillarse los dedos entre el pasador del freno y la rueda trasera

6.1.4 Inclinación hacia atrás y hacia delante

1. Cuando empuje, hágalo lo más cerca posible de la silla de ruedas.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de volcado
La silla de ruedas puede volcar.
– Mantenga siempre la espalda en contacto con el respaldo. Se desaconseja inclinarse hacia atrás.

6.1.5 Propulsión por una cuesta con la silla



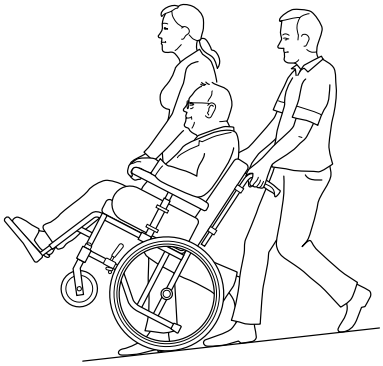
Muchos usuarios experimentados han desarrollado técnicas para impulsarse en las cuestas. Para no perder el control de la dirección y evitar caer de espaldas, cuando se impulse por una cuesta incline siempre el cuerpo hacia delante. Impulse la silla de ruedas con empujes rápidos y cortos sujetando los aros de empuje para mantener la velocidad y el control de la dirección.

La silla de ruedas puede superar pendientes de hasta 15°, pero es aconsejable evitar las pendientes pronunciadas por razones de seguridad. Normalmente se requiere ayuda para las pendientes más pronunciadas.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de volcado
La silla de ruedas puede volcar si la pendiente es igual o superior a 8°.
– ¡Utilice dispositivos antivuelco!

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de volcado hacia atrás
Cuando la silla de ruedas está inclinada hacia atrás, cualquier movimiento brusco puede provocar que la silla vuelque hacia atrás.
– Si debe detenerse en una cuesta, es muy importante no realizar ningún movimiento brusco o imprevisto hacia atrás al volver a impulsar la silla de ruedas hacia delante.

6.1.6 Propulsión en descenso por una pendiente



La silla de ruedas puede circular por pendientes de 15°.

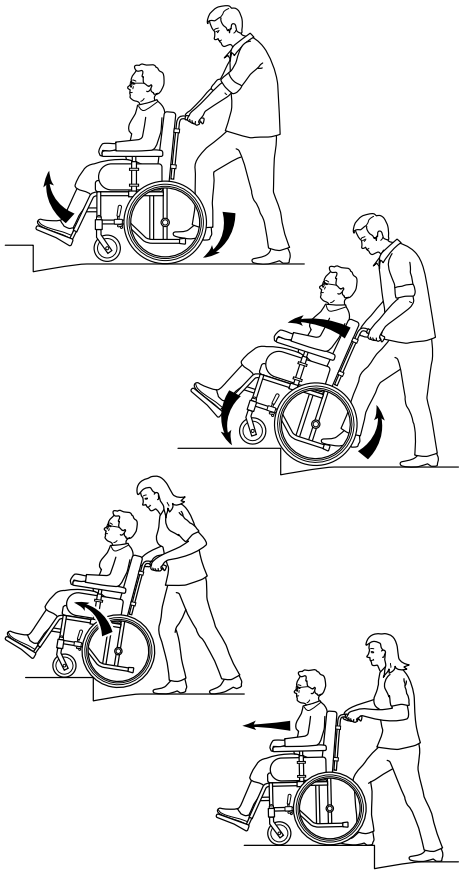
Riesgo de caída
– Es aconsejable evitar las pendientes pronunciadas por razones de seguridad.
– Para descender pendientes pronunciadas y mojadas se recomienda la ayuda de uno o dos cuidadores.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de caídas o lesiones
La silla de ruedas puede volcar hacia delante de forma descontrolada.
– Antes de descender por la pendiente, observe su existe algún peligro, como agujeros o zonas mojadas.
– No utilice nunca el freno controlado por el usuario para frenar. Si acciona el freno en una bajada pronunciada, las ruedas se bloquearán y la silla de ruedas puede alzarse repentinamente de un lateral y volcar, o bien detenerse de inmediato. En consecuencia, el usuario puede salir despedido.
– Controle siempre la velocidad con los aros de empuje.
– En la medida de lo posible, intente impulsarse por la pendiente en línea recta.

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de lesiones leves
– Recuerde que los aros de empuje pueden calentarse a causa de la fricción y causar lesiones en las manos.

6.1.7 Subida de bordillos

Este método está pensado para las situaciones en las que el cuidador siempre se encuentra detrás de la silla de ruedas para proporcionar la máxima seguridad al usuario. El siguiente consejo va dirigido al cuidador:

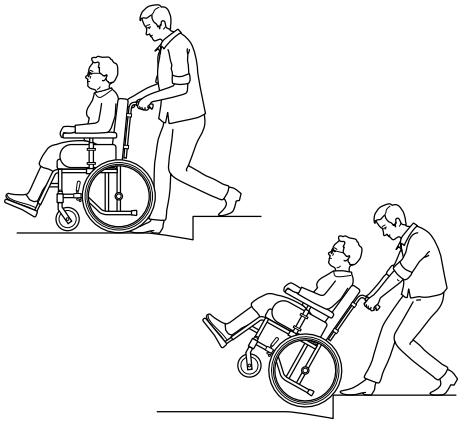


1. Ajuste los dispositivos antivuelco hacia arriba. Asegúrese de que los pies del usuario descansen sobre los reposapiés y que no puedan deslizarse. A continuación, incline la silla de ruedas hacia atrás e impúlsela hacia delante contra el bordillo.
2. Descienda la parte delantera de la silla de ruedas sobre la acera y acérquese tanto como pueda a la silla antes de levantar toda la silla de ruedas.
3. Inclínese hacia delante y levante o deje rodar la silla de ruedas sobre el borde de la acera.
4. Descienda la silla de ruedas sobre la acerca de modo que el peso quede repartido sobre las cuatro ruedas. Asegúrese de que la silla de ruedas no se desplace hacia atrás.

Para bajar un bordillo, siga el mismo procedimiento anterior, pero en orden inverso (paso 4, 3, 2 y finalmente 1).

6.1.8 Bordillos: método alternativo

Este método lo aplican los cuidadores experimentados que tienen una fuerza física superior a la media. También se puede poner en práctica cuando el bordillo o el peldaño es bajo y supone un obstáculo menor.



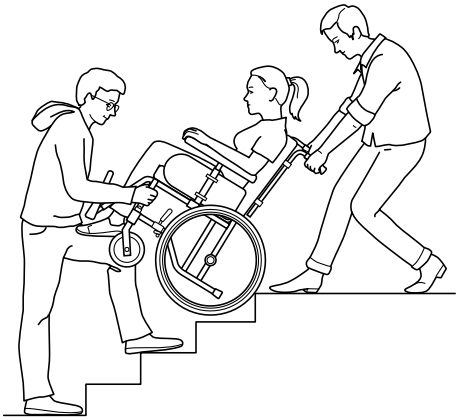
1. El cuidador retrocede unos pasos en la acerca y levanta la silla de ruedas.
2. A continuación, inclina la silla de ruedas hacia atrás y deja rodar la silla sobre el bordillo.

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de lesiones
Si este método se usa de forma incorrecta, el cuidador puede sufrir lesiones.
– Para evitar lesiones, es muy importante que el cuidador coloque su cuerpo en la postura correcta.

Preste un cuidado adicional cuando el bordillo está mojado o resbaladizo.

6.1.9 Escaleras mecánicas y escaleras

No haga uso de las escaleras mecánicas cuando vaya en la silla de ruedas. Infórmese si hay cerca un ascensor.



1. Antes de empezar, compruebe que las empuñaduras/barra de empuje estén perfectamente montadas.
2. Pliegue los dispositivos antivuelco hacia arriba.
3. Equilibre la silla de ruedas sobre las ruedas traseras hasta encontrar el punto de equilibrio.
4. Baje la silla de ruedas por las escaleras, escalón a escalón, dejando que las ruedas traseras rueden por el borde de cada escalón.

Riesgo de lesiones
Si el cuidador levanta la silla de ruedas de forma incorrecta, puede sufrir lesiones.
– No levante la silla de ruedas sujetándola por los reposabrazos o reposapiernas extraíbles.
– Levante la silla de ruedas por los puntos adecuados, flexione las piernas y mantenga la espalda recta.

Para subir o bajar escaleras es aconsejable la ayuda de dos cuidadores. Uno camina delante sujetando el chasis de la silla de ruedas y el otro detrás sosteniendo las empuñaduras.

7 Transporte

7.1 Información sobre seguridad

Con la finalidad de ofrecerle información sobre el transporte de sillas de ruedas con usuarios sentados en vehículos especialmente adaptados para este fin. Ante todo, nos gustaría apuntar que la opción más segura de traslado de personas es en el asiento común del vehículo con el cinturón de seguridad abrochado. Invacare no recomienda el transporte de personas sentadas en la silla de ruedas, pero existen situaciones y casos de usuarios que necesitan ser transportados sentados en la silla de ruedas. En estos casos, deben seguirse el reglamento de seguridad de este apartado para reducir el riesgo de daños en caso de accidente.

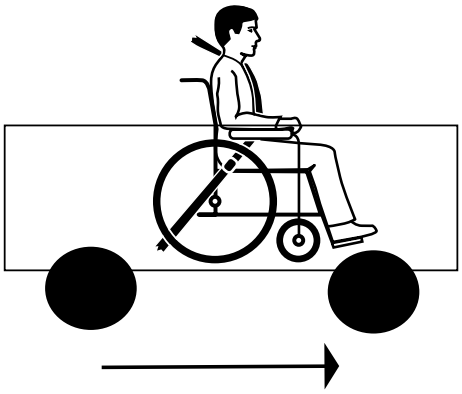
Consulte también: Sección 1.7.3 Azalea Base, página 6

La silla de ruedas/base de movilidad se ha sometido a pruebas según las especificaciones de la norma ISO 7176-19, "Vehículos eléctricos con ruedas destinados a vehículos de motor". Esta norma ha sido desarrollada por autoridades y especialistas y estipula unos requisitos mínimos relativos al transporte en vehículos de sillas de ruedas.

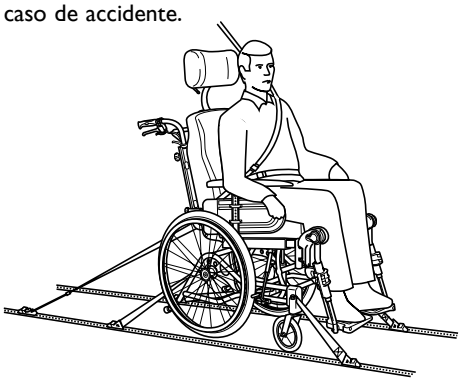
No obstante, en aquellas situaciones en las que las condiciones difieren de las condiciones de prueba, o en las que las indicaciones de este manual no se respetan, Invacare no se hace responsable de las posibles consecuencias de un accidente. Más adelante en este capítulo se mencionan configuraciones y accesorios que no son adecuados para su uso como asiento en el transporte en un vehículo.

Consulte también: Sección 1.7.3 Azalea Base, página 6

7.2 Transporte en vehículos de sillas de ruedas con usuarios

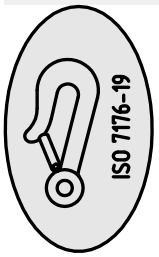


1. La silla de ruedas y el usuario deben transportarse mirando hacia delante en la dirección de la marcha. Todos los accesorios, como mesitas, soporte del tronco, cojín de abducción, etc., deben quitarse y guardarse en un lugar seguro para evitar lesiones en caso de accidente.



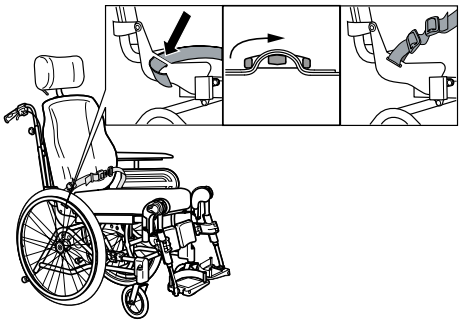
2. La silla de ruedas se debe anclar al vehículo con un sistema de fijación de 4 puntos. El usuario debe emplear un cinturón de seguridad de 3 puntos fijado al vehículo.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de lesiones
– Tanto el sistema de fijación de 4 puntos de la silla de ruedas como el cinturón de seguridad de 3 puntos deben cumplir la norma ISO-10542-2.



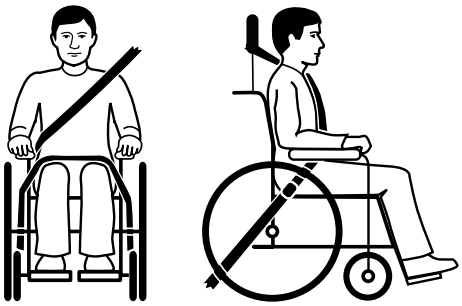
3. Los puntos de fijación de la silla de ruedas, es decir, donde deben colocarse las correas del sistema de fijación, están marcados con este símbolo.

No existen métodos de prueba para vehículos que no disponen de mecanismos de sujeción para sillas de ruedas. Si existen zonas delimitadas para las sillas de ruedas en el vehículo, es aconsejable utilizarlas y seguir las instrucciones, si las hubiera, para colocar la silla de ruedas.



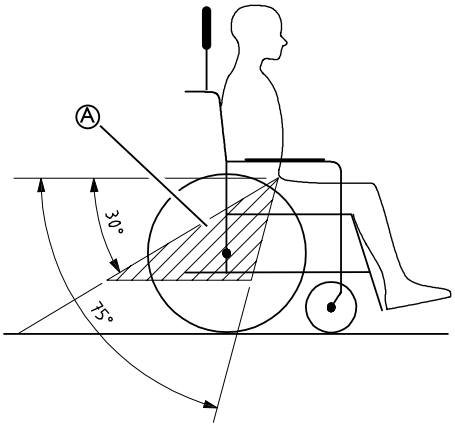
4. Para poder usarse como un asiento durante el transporte en un vehículo, la silla de ruedas debe estar equipada con un cinturón pélvico.

   El cinturón pélvico original de Invacare debe utilizarse como complemento del cinturón de seguridad del vehículo.



5. El cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo debe colocarse tan ajustado al cuerpo del usuario como sea posible, pero sin que le provoque incomodidad. La parte superior del cinturón de seguridad debe ajustarse por encima del hombro del usuario, como se aprecia en la ilustración. Ninguna parte del cinturón de seguridad puede estar torcida.

   Ninguna parte del cinturón de seguridad puede estar torcida.

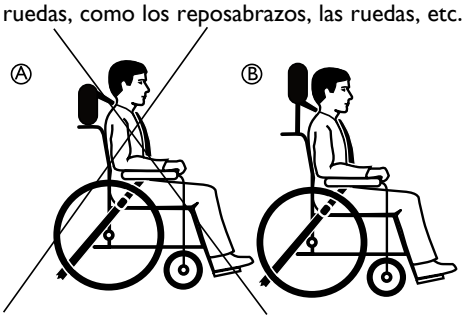


6. La parte pélvica del cinturón de seguridad de 3 puntos debe colocarse por debajo de la pelvis. El ángulo del cinturón pélvico debe situarse en la zona de preferencia Ⓐ.

   El ángulo del cinturón pélvico no debe ser superior a 75°.

   Colocación incorrecta del cinturón de seguridad

7. El cinturón de seguridad de 3 puntos no debe quedar separado del cuerpo del usuario por culpa de alguna parte de la silla de ruedas, como los reposabrazos, las ruedas, etc.



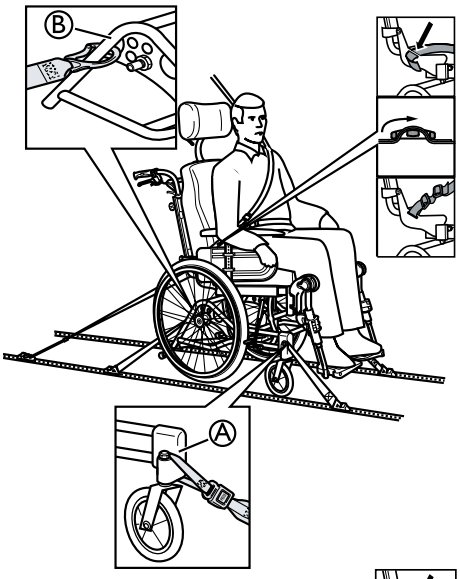
   Ⓐ Colocación incorrecta del reposacuellos

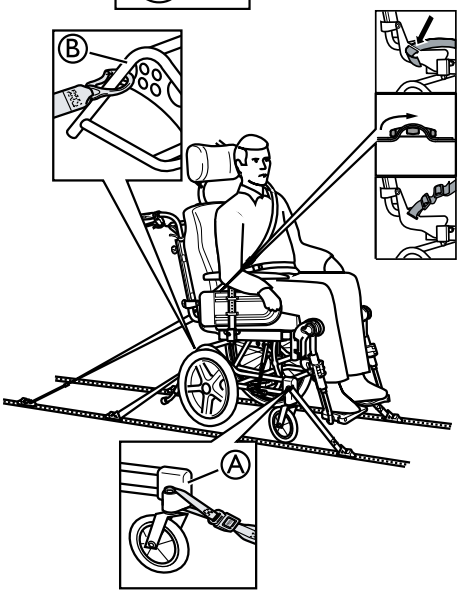
   Ⓑ Colocación correcta del reposacuellos

8. Durante el transporte siempre debe usarse un reposacuellos que debe ajustarse como se aprecia en la ilustración.

7.3 Métodos de sujeción

¡PRECAUCIÓN!
El bloqueo de rueda giratoria podría romperse
– Si la silla de ruedas está equipada con bloqueo de rueda giratoria, dicho bloqueo debe estar inactivo durante el transporte en un vehículo.





7.3.1 Sujeciones delanteras con correas

1. Acople las correas delanteras alrededor del accesorio de rueda giratoria Ⓐ.
2. Libere los frenos y tense las correas delanteras tirando hacia atrás de la silla de ruedas.
3. Vuelva a bloquear los frenos de la silla de ruedas.

7.3.2 Sujeciones posteriores

1. Acople los ganchos de mosquetón de las correas traseras al tubo trasero vertical Ⓑ por medio del accesorio de la rueda trasera.
2. Apriete las correas.

7.3.3 Cierre del cinturón pélvico y del cinturón de seguridad

1. Compruebe que el cinturón pélvico de la silla de ruedas esté correctamente abrochado.
2. Abroche el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo alrededor del usuario.

Si la silla de ruedas no tiene cinturón pélvico, el usuario se deberá transferir al asiento del vehículo.

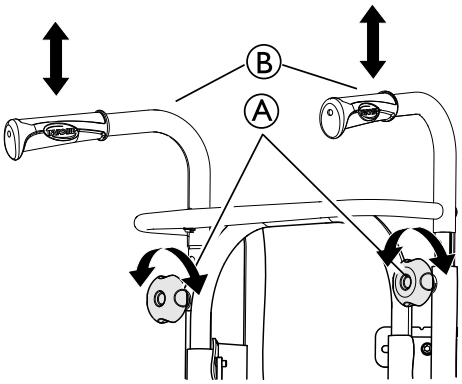
Las partes de la silla de ruedas no deben separar el cuerpo del usuario del cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo.

¡ADVERTENCIA!
Riesgo de lesiones
El usuario no está correctamente sujeto en el vehículo.
– Nunca utilice solamente el cinturón pélvico como cinturón de seguridad durante el transporte.
– El cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo debe usarse siempre para asegurar al usuario durante el transporte.

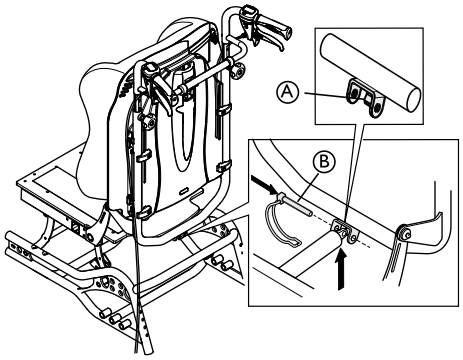
7.4 Desmontaje para el transporte

Rea® Azalea es muy fácil de preparar para el transporte.

7.4.1 Respaldo



1. Quite el cojín del respaldo tirando de él hacia delante y separando de este modo los cierres de velcro® .
2. Baje las empuñaduras Ⓑ a la posición más baja aflojando los tornillos manuales Ⓐ.



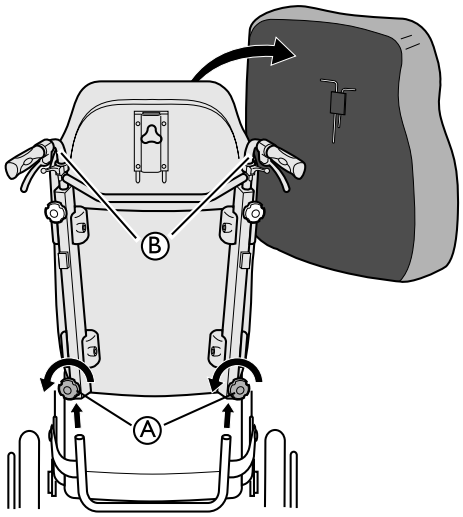
1. Libere el pasador de seguridad del pistón de gas Ⓑ y quítelo con cuidado.

El pistón de gas puede descansar sobre el labio Ⓐ.

2. Pliegue el respaldo y déjelo sobre el asiento.

Tenga cuidado con los cables que van desde la rueda trasera hasta las empuñaduras.

7.4.2 Respaldo Minor

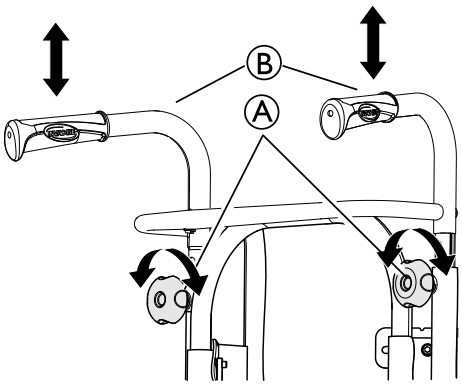


1. Quite el cojín del respaldo tirando de él hacia delante y separando de este modo los cierres de velcro® .
2. Afloje ambos tornillos manuales Ⓐ y tire del respaldo directamente hacia arriba.
3. Deje el respaldo encima del asiento, donde puede permanecer durante el transporte de la silla de ruedas.
4. Si es posible, desacople las empuñaduras Ⓑ.

Tenga cuidado con los cables que van desde la rueda trasera hasta las empuñaduras

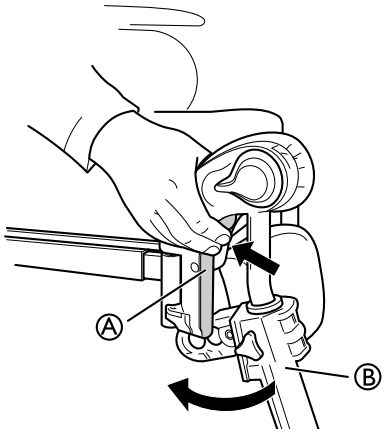
Al desacoplar el respaldo y colocarlo encima del asiento, asegúrese de que los cables cuelguen sin ningún impedimento.

7.4.3 Empuñaduras/barra de empuje



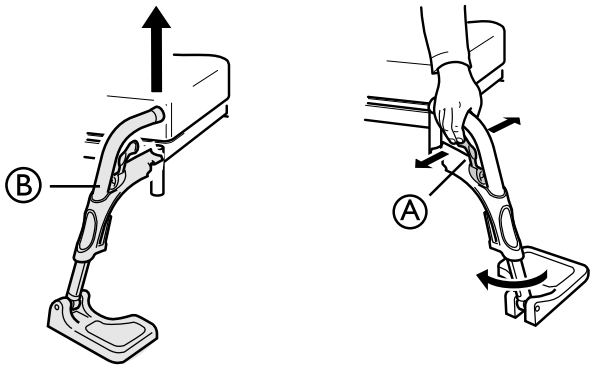
1. Afloje los dos tornillos manuales Ⓐ.
2. La altura de las empuñaduras Ⓑ se puede ajustar tirando simplemente de las empuñaduras hacia arriba o presionándolas hacia abajo.

7.4.4 Quitar el reposapiernas ajustable en ángulo



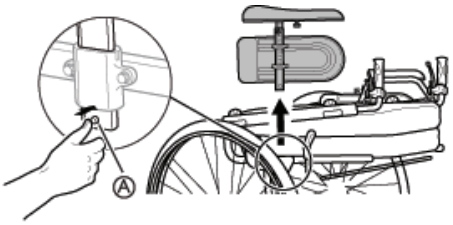
1. Presione la palanca Ⓐ hacia dentro.
2. Gire el reposapiernas Ⓑ hacia fuera.
3. Levante el reposapiernas.

7.4.5 Quitar el reposapiés fijo



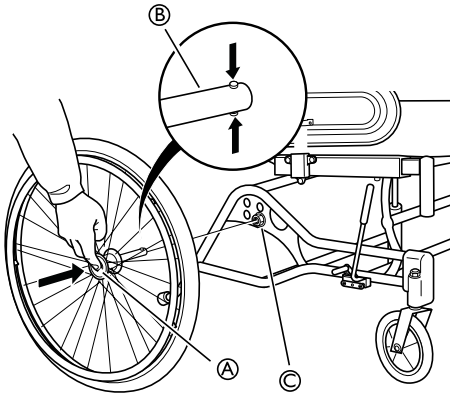
1. Presione la empuñadura Ⓐ hacia delante o lateralmente.
2. Gire el reposapiés Ⓑ hacia fuera.
3. Levante el reposapiés.

7.4.6 Reposabrazos



1. Mantenga presionado el botón de desbloqueo Ⓐ.
2. Quite el reposabrazos.

7.4.7 Ruedas traseras



1. Presione el botón de desbloqueo rápido Ⓐ.
2. Tire de la rueda trasera de forma recta y extraiga la rueda del eje Ⓑ del accesorio de la rueda trasera Ⓒ.

8 Mantenimiento

8.1 Comprobaciones diarias

Compruebe que las siguientes piezas estén correctamente montadas en la silla de ruedas:

- Ruedas
- Respaldo
- Dispositivo antivuelco
- Empuñaduras
- Reposapiés

8.2 Información sobre seguridad

Deben realizarse tareas de mantenimiento y revisiones periódicas de la silla de ruedas para garantizar la seguridad del usuario y la vida útil de la silla.

8.3 Versión eléctrica de mantenimiento

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de dañar el producto
– No utilice productos químicos.
– Maneje las baterías con cuidado.
– No utilice disolventes fuertes, bases ni líquidos alcalinos.
– Compruebe que los accionamientos y el sistema funcionan correctamente.
– Para tener una vida útil óptima, el producto se debe conectar a la tensión de red con la mayor frecuencia posible. Se recomienda cargar la batería al menos cada 3 meses.
– Pruebe el funcionamiento de la batería al menos una vez al año.

8.4 Limpieza

- Utilice un paño húmedo para limpiar periódicamente las piezas metálicas y la tapicería.
- Puede utilizar un detergente suave.
- En caso necesario, la tapicería se puede lavar a 60° centígrados.
- Puede utilizar un detergente de lavado normal.

  ¡Utilice solo agua y un jabón suave para limpiar la mesa!

- Para desinfectar utilice únicamente un detergente con base de alcohol.

8.5 Lavado y desinfección

1. Quite todas las fundas extraíbles y lávelas en una lavadora siguiendo las instrucciones de lavado de cada funda.
2. Quite todas las piezas acolchadas tales como cojines del asiento, reposabrazos, reposacabezas/reposacuellos con piezas acolchadas fijas, apoya-pantorrillas, etc. y límpielas por separado.

   Las piezas acolchadas no se pueden limpiar con un limpiador a alta presión ni con un chorro de agua.

3. Rocíe el chasis de la silla de ruedas con un detergente, como el producto de limpieza con cera que se usa para coches, y espere a que haga efecto.
4. Aclare el chasis de la silla de ruedas con un producto de limpieza a alta presión o con un chorro de agua normal, dependiendo de la suciedad de la silla de ruedas. No apunte el chorro de agua hacia los orificios de drenaje y los rodamientos. Si el chasis de la silla de ruedas se lava en una máquina, la temperatura del agua no debe ser superior a 60 °C.
5. Para desinfectar el chasis de la silla de ruedas, rocíelo con alcohol.

   ¡Utilice solo agua y un jabón suave para limpiar la mesa!

6. Deje que la silla de ruedas se seque en un recinto de secado. Extraiga las piezas en las que haya quedado agua acumulada, como extremos de los tubos, virolas, etc. Si la silla de ruedas se ha lavado en una máquina, se recomienda secarla con aire comprimido.

Dartex®

Las manchas más claras del tejido se pueden neutralizar con un paño suave húmedo y detergente neutro. Para neutralizar manchas de mayor tamaño y más persistentes, limpie el tejido con alcohol o sustitutos de trementina y lávelo con agua caliente y un detergente neutro.

Se pueden utilizar desinfectantes específicos siempre que se sigan las instrucciones del fabricante. El tejido se puede lavar a temperaturas de hasta 71 °C. Se pueden utilizar detergentes normales.

Todas las piezas de la silla de ruedas con tapicería Dartex® , como almohadillas del reposabrazos, apoya-pantorrillas, reposacabezas y reposacuellos deben limpiarse siguiendo la instrucción anterior.

8.5.1 Versión eléctrica

¡Importante!
– El modelo Azalea con basculación o respaldo eléctrico está protegido conforme a IPX6. Esto significa que el producto se puede limpiar con un cepillo y agua. El agua puede estar bajo presión (manguera de jardín o equivalente), pero el sistema eléctrico no se debe rociar directamente con agua a alta presión.
– Temperatura de limpieza máxima 20 °C.
– No utilice un limpiador a vapor.
– Antes de la limpieza, asegúrese de haber retirado el enchufe de la toma de corriente.
– Los cables interconectados deben permanecer enchufados al limpiar el producto.
– Retraiga el pistón a su posición más interna al limpiar para que no se desengrase la varilla del pistón.

9 Después del uso

9.1 Reciclado

La silla de ruedas se divide en los siguientes componentes principales:

- Chasis
- Piezas de plástico
- Tapicería
- Ruedas, neumáticos y tubo
- Embalaje

9.1.1 Eliminación de residuos

Proteja el medio ambiente y recicle este producto llevándolo a la planta de reciclaje más próxima cuando llegue al final de su vida útil.

La eliminación de los residuos debe cumplir con las normativas legales sobre el tratamiento de residuos de cada país.

Invacare® trabaja continuamente para garantizar que se reduce al mínimo el impacto medioambiental de la empresa, tanto de forma local como de forma global.

Cumplimos con la normativa medioambiental actual (por ejemplo, las directivas RAEE y RoHS).

Solo utilizamos materiales y componentes que cumplen con las directivas REACH.

La silla de ruedas se divide en los siguientes componentes principales:

Chasis

- El chasis es de acero y es totalmente reciclable.
- Para el reciclado del acero se requiere tan sólo el 20-25% de la energía necesaria para producir acero nuevo.
- El aceite de los dos pistones de gas de la silla de ruedas debe desecharse conforme a las normativas de cada país.

ℹ Tenga en cuenta que la presión en los pistones de gas es muy alta y que, por lo tanto, deben desecharse con mucho cuidado.

Piezas de plástico

- Las piezas de plástico de las sillas son de "termoplástico" y están marcadas con símbolos de reciclaje (si es posible por el tamaño de la pieza).
- El material de plástico principal es poliamida.
- Los materiales de plástico de la mesa son ABS y poliamida.
- Este material se puede reciclar e incinerar en instalaciones debidamente preparadas.

Tapicería

- La tapicería está fabricada con fibras de poliéster (PUR) y Dartex® .
- El modo más eficiente de reciclar estas piezas es incinerándolas en instalaciones aprobadas.

Ruedas, neumáticos y tubos

- Los aros de empuje, las llantas, los radios y el eje son de acero, acero inoxidable o aluminio y pueden reciclarse de conformidad con las instrucciones antes indicadas.
- Los neumáticos y los tubos son de caucho y pueden reciclarse de conformidad con las instrucciones antes indicadas.

Embalaje

- Todo el material de embalaje de Invacare Rea AB está diseñado para dar cabida de forma óptima a los productos para reducir así la cantidad de residuos innecesarios.
- Todas las cajas son reciclables.

Equipos eléctricos y electrónicos

Este producto ha sido suministrado por un fabricante respetuoso con el medio ambiente que cumple lo dispuesto por la directiva Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) 2012/19/EU. Este producto puede contener sustancias que podrían ser perjudiciales para el medio ambiente si se desecha en lugares (vertederos) que no sean los idóneos según la legislación.

Final de la vida útil

Al final de la vida útil de este producto, se debe reciclar de acuerdo con las normativas legales sobre el tratamiento de residuos de cada país.

ℹ Póngase en contacto con su agente de reciclaje local para que le proporcione la información adecuada sobre cómo reciclar o desechar todos estos materiales.

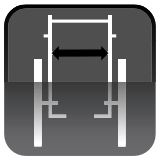
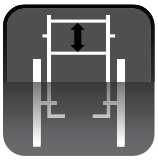
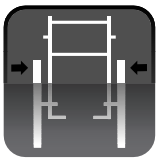
10 Solución de problemas

10.1 Versión eléctrica de solución de problemas

Síntoma	Posible causa	Solución
No se mueve la inclinación o la reclinación	Se ha llegado al final del recorrido.	Use el botón opuesto.
	La batería no está cargada	Cargue la batería
	El mando no se ha conectado.	Compruebe que el mando está correctamente conectado a la unidad de control.
	Mando defectuoso.	Llame al distribuidor o al técnico para sustituir el mando.
	Unidad de control defectuosa.	Llame al distribuidor o al técnico para sustituir la unidad de control.
	Cables enredados o pinzados.	Llame al distribuidor o al técnico para sustituir los cables.
	La función del mando está bloqueada	Desbloquee la función del mando (consulte el capítulo “Bloqueo de la función de reclinación e inclinación”)
El mando pita cuando se usa.	El nivel de la batería es bajo	Cargue la batería

11 Datos técnicos

11.1 Pesos y dimensiones

				
1. Anchura del asiento	2. Profundidad del asiento	3. Altura del asiento	4. Altura del respaldo	5. Altura del reposabrazos
				
6. Longitud de los reposapiernas	7. Ajuste de inclinación	8. Anchura total	9. Altura total	10. Longitud total
11. Peso	12. Peso máximo del usuario	13. Pesos de transporte	14. Ajuste del respaldo	

	AZALEA	AZALEA ASSIST	AZALEA TALL	AZALEA BASE	AZALEA MINOR	AZALEA MAX
1.	390–550 mm	390–590 mm	390–590 mm	340–590 mm	340–440 mm	550–710 mm
2.	430–500 mm	430–500 mm	480–550 mm	380–500 mm	380–450 mm	* 500–570 mm
3.	400/450 mm	400/450 mm	500 mm	400/450 mm	400/450 mm	400/450 mm
4.	560–790 mm 540–715 mm	560–790 mm 540–715 mm	560–790 mm 540–715 mm	—	550–650 mm	** 620–700 mm
5.	240–360 mm	240–360 mm	240–360 mm	240–360 mm	240–360 mm	320–420 mm
6.	330–500 mm	330–500 mm	330–500 mm	330–500 mm	330–500 mm	330–500 mm
7.	-1° – +24°	-1° – +24°	-1° – +24°	-1° – +24°	-1° – +24°	-1° – +20°
8.	AA +250 mm	AA +220 mm	AA +220 mm	AA +220 mm	AA +220 mm	AA +250 mm
9.	950–1020 mm	950–1020 mm	1000–1300 mm	900–1300 mm	900–1250 mm	1020–1240 mm
10.	950–1020 mm	950–1020 mm	950–1070 mm	950–1020 mm	900–970 mm	1050–1120 mm
11.	34 kg	34 kg	36 kg	20 kg	32 kg	54 kg
12.	135 kg	135 kg	135 kg	135 kg	75 kg	180 kg
13.	16,5 kg	20,5 kg	18,7 kg	15 kg	14,5 kg	26 kg
14.	0° – +30°	0° – +30°	0° – +30°	–3° – +30°	0° – +30°	0° – +30°

La anchura reversible de Azalea Assist: anchura del asiento +760 mm.

* Se puede conseguir una anchura del asiento menor mediante el reposabrazos.

** Se puede conseguir una altura del respaldo inferior mediante otro respaldo.

11.2 Material

Chasis, tubos del respaldo	Acero, pintura electrostática
Piezas de plástico como empuñaduras, palancas de freno, reposapiés y piezas de la mayoría de accesorios	Termoplástico (por ejemplo, PA, PE, PP, ABS y TPE) de acuerdo con las marcas de las piezas
Tapicería (asiento y respaldo)	Espuma de poliuretano y poliéter, tejido Dartex® y felpa

Mesa	ABS
Placa del asiento	Contrachapado de abedul con recubrimiento
Otras piezas metálicas	Aleaciones de zinc, aleaciones de aluminio y acero
Tornillos, arandelas y tuercas	Acero resistente a la corrosión

11.3 Condiciones medioambientales

	Almacenamiento y transporte	Funcionamiento
Temperatura	-10° C a +50° C	-5° C a +40° C
Humedad relativa	De 20% a 75%	
Presión atmosférica	De 800 hPa a 1060 hPa	

Tenga en cuenta que cuando una silla de ruedas se ha almacenado a baja temperatura, debe adaptarse a las condiciones de funcionamiento antes de utilizarse.

11.4 Sistema eléctrico — Azalea con basculación eléctrica y respaldo

Voltaje	Uin 220 voltios CA, 50 Hz (CA = corriente alterna), CC 24 V (CC = corriente continua)
Corriente de entrada máxima	Iin máx. 2,3 amperios (batería = máx. 1,3 amperios)
Intermitente (funcionamiento periódico del motor)	10 % 2 min. ON / 18 min. OFF
Clase de aislamiento	Equipo de CLASE II
	Pieza aplicada de conformidad con los requisitos especificados para la protección contra descargas eléctricas según la norma CEI 60601-1.
Grado de protección	La unidad de control, el suministro de energía externo, los motores y los mandos están protegidos según la norma IPx6. Compruebe las etiquetas de los distintos dispositivos eléctricos para ver cuál es la clase IP correcta. La clasificación IP más baja determina la clasificación general del sistema. **IPx6**: el sistema está protegido contra el agua proyectada desde cualquier dirección (sin alta presión).

Para obtener toda la información, lea también la documentación del fabricante. Descargue el manual(es) en www.linak.com o póngase en contacto con su distribuidor de Invacare.

11.5 Cumplimiento electromagnético (CEM)

Información general

Los productos con equipo electrónico deben instalarse y utilizarse de acuerdo con la información de CEM de este manual del usuario.

¡ADVERTENCIA!
Los equipos de comunicaciones portátiles y móviles pueden afectar al funcionamiento de este producto.
Este producto no se debe mover de forma involuntaria al enviarlo a la interferencia electromagnética
– Si esto ocurre; el producto se debe retirar inmediatamente y debe ser verificado por un técnico cualificado.

Este producto se ha probado y cumple con los límites de CEM establecidos por CEI 60601-1-2 para equipos de Clase B.

Este producto tiene una emisión muy baja y no debería provocar interferencias con otros equipos.

Sin embargo, si otros dispositivos cercanos reaccionan de forma inexplicable, ponga en funcionamiento este producto, deténgalo y observe dichos dispositivos.

- Si no sucede nada con los demás dispositivos, entonces, este producto no provoca ningún error.
- Si los demás dispositivos se comportan de forma inexplicable, entonces, este producto está provocando un error. Solucione el problema moviendo los dispositivos o aumentando la distancia entre ellos.

11.6 Cumplimiento electromagnético (EMC) - Declaración del fabricante

Prueba	**Estándar básica**	**Nivel de cumplimiento / Rango de frecuencias**
Puerto de red / Emisiones conducidas	EN 55011:2007	Grupo 1 Clase B
Emisiones radiadas	EN 55011:2007	Grupo 1 Clase B
Armónicos de red	EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 + A2:2009	Clase A
Fluctuaciones de tensión	EN 61000-3-3:2008	dc%/dmax/d(t)/Pst
Descarga electrostática	EN 61000-4-2:1995	Contacto ±2/4/6 kV, Aire ±2/4/8 kV
Inmunidad a campos radiados	EN 61000-4-3:2006	3 V/m, 80% 1kHz AM, 80 MHz - 2,5 GHz
EFT/Ráfagas	EN 61000-4-4:2004	±2 kV L/N/E/LNE
Inmunidad frente a sobretensión	EN 61000-4-5:2006	±0,5/1 kV L-N, ±0,5/1/2 kV L-E/N-E
Inmunidad frente a RF conducida	EN 61000-4-6:2007	3 V, 80% 1 kHz AM, 0,15 MHz - 80 MHz
Inmunidad frente a campos magnéticos	EN 61000-4-8:1993	3 A/m, 50 Hz-80 Hz
Caídas de tensión e interrupciones	EN 61000-4-11:2004	-95%/-60%/-30%

12 Servicio técnico

12.1 Programa de mantenimiento

Revisión...	Semanal	Mensual	Semestral	Acción:
Presión de los neumáticos	X			Presión de aire recomendada para las ruedas traseras: Neumáticos estándar — 3,5 bares — 50 psi Presión de aire recomendada para las ruedas giratorias: Neumáticos de perfil bajo — 8" — 4,0 bares Si la silla de ruedas tiene una rueda desinflada, póngase en contacto con su distribuidor de Invacare para que un profesional cualificado la repare.
Ruedas traseras con ejes de desmontaje rápido	X			Tire de la rueda trasera para comprobar que el eje extraíble no se desprende.
Desgaste y tensión de todos los cierres		X		Los tornillos y demás cierres pueden aflojarse por el uso constante. 1. Compruebe que todos los cierres estén apretados en las horquillas de las ruedas giratorias, el reposapiés, el asiento, los soportes laterales, el respaldo, las empuñaduras, etc. 2. Apriete los tornillos que estén sueltos.
Ruedas giratorias		X		1. Compruebe que las ruedas giren sin ningún impedimento. 2. Elimine la suciedad y los restos de pelo.
Dispositivos antivuelco			X	Compruebe que el dispositivo antivuelco se ajuste y pliegue sin problema.
Chasis			X	Compruebe si el chasis tiene piezas sueltas, grietas u otro tipo de defectos provocados por el desgaste y el roce. Si el chasis ha sufrido daños, deberá ser revisado por un especialista.
Tapicería			X	Compruebe si la tapicería tiene piezas sueltas, desgarros u otro tipo de desperfectos provocados por el desgaste y el roce.
Frenos		X		1. Compruebe que los frenos y sus bujes funcionen correctamente en ambos neumáticos. 2. Compruebe la colocación de los frenos del usuario.

Nota

Venta

España:
Invacare SA
c/Areny s/n, Polígon Industrial de Celrà
E-17460 Celrà (Girona)
Tel: (34) (0)972 49 32 00
Fax: (34) (0)972 49 32 20
contactsp@invacare.com
www.invacare.es

Fabricante:

Invacare Rea AB
Växjövägen 303
SE-343 71 Diö
Sweden

1493053-G 2015-08-01

Making Life's Experiences Possible™

Yes, you can.